



# La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication  
Pomona's only community newspaper!

FREE  
GRATIS



Issue No. 82

Thursday, May 26, 2016

www.lanuevavoz.net



## Bill Clinton visits Pomona to urge votes for Hillary so all can ride escalator to future of prosperity together

Former President Bill Clinton visited Pomona Saturday to tell a schoolyard filled with nearly 700 supporters that his wife, former Secretary of State Hillary Clinton, will help "write a new chapter in America's history where we can all ride on the escalator together" to a future of prosperity.

Clinton, stumping for his wife's presidential campaign on a swing through California that earlier in the day included an organizing event in Chula Vista, appeared in the "quad" of Pomona's Ganesha High School late Saturday afternoon where supporters ranged from Pomona resi-

dents to labor union members to educators to business leaders to a group of special needs adults and even busloads of students from Pomona schools.

Early in his 30-minute address, in classic Bill Clinton campaign style, he referred to the diversity in the crowd and said "we all can honor our diversity because we believe our common humanity is more important and because we can create shared prosperity and a shared community and a bridge to the 21st century with an escalator we can all ride up together so we can get this economy going for everybody

again."

"The other vision we are fighting . . . (is) this is a really bum deal out there and all that really matters is our differences and what we really need is a wall," he said, referring to Donald Trump as the audience reacted with a resounding "boo."

He said the key arguments in the Democratic and Republican primaries are the same arguments "people are having everywhere in the world" - with



Former President Bill Clinton campaigns for Hillary at "organizing event" Saturday at Pomona's Ganesha High School.

"a lot of losers as well as a lot of winners economically today, and where people are afraid that our borders look more like nets than walls and some people say we don't need to accommodate diversity."

"We are trying to build a future we can all share," he said. "If you believe we can lead the world away from being afraid of our differences to one where we work together, with eco-Clinton... pg. 6

### Mayor's 'State of the City' address: Pomona is a city of positive growth, making significant progress

Pomona Mayor Elliott Rothman, in his "State of the City" address this month on the theme "Developing our Future," called Pomona a city of positive growth that is making "significant progress" in the area of community engagement.

His 30-minute address to an audience of civic and business leaders in the Hinds Pavilion at Pomona's Fairplex cited a "spirit of engagement" that exists in Pomona, a city which he said is "full of people who care, who are willing to play their part... to make Pomona a wonderful place to live, work and play."

State of the City... pg. 5



Pomona Mayor Elliott Rothman is pictured with several of the video screens used during this year's State of the City address in the Hinds Pavilion at Pomona's Fairplex.



**NEW CHAMBER BOARD MEMBERS ANNOUNCED** -- Cyndie O'Brien, of Pomona's Inter Valley Health Plan, Board Chairman of the Pomona Chamber of Commerce, introduces the Chamber's three new Board members at this month's Chamber Networking Luncheon in Downtown Pomona following last month's first-ever balloting of the full membership required by recent by-law revisions. The membership-wide election was held after the Chamber Executive Board narrowed submitted applications to a list of five. Pictured, from left, are O'Brien and new Board members Renee Barbee, of La Nueva Voz in Pomona, and Neftali Cortez, of Re/Max Realty 100 Inc. of Diamond Bar. Not pictured is Mark Drury of O'Donovan's Restaurant & Pub in Pomona. Formal installation of the new and continuing Board members and Executive Board members and an annual awards presentation is scheduled for a June 22 luncheon at Metro Ale House in Pomona.



## LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Arturo Jimenez, President

Offering training for professional preschool teachers

"Working to Make Pomona Better!"

Celebrating 13 Years of Service!

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766

Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com



RECOMMENDS



PAID FOR BY YES ON Y - BETTER CITY SERVICES - SPONSORED BY BULLETIN DISPLAYS, LLC | ID# 1385088



**CAMEL RIDES AT STRAWBERRY FESTIVAL AT CAL POLY** -- Just in case the regular pony rides weren't enough of a treat for the kids (and they still had 'em down there), this year for the first time camel rides -- courtesy of two camels, count 'em -- were on hand for an added attraction. Pictured is J.J. the camel. Now we know J.J. doesn't sound like a name for a camel, so please don't send in all those cards and letters telling us so. In fact, we asked his handler about that and he simply said that's the name he responds to. Of course, what we'd really like to know is how the camel told folks that in the first place.



**A STRAWBERRY FESTIVAL, AFTER ALL, IS REALLY ABOUT STRAWBERRIES** -- As we all know, strawberries are really what a strawberry festival is all about. And, of course, when you pick them all by yourself, you just want to stay away from the strawberries that are mushy and yuckie. Pictured is one expert explaining just that to her friend as they walk through the strawberry patch filling their flats.



The good thing about Cal Poly University Pomona is you never know what you're going to find (OK, too much like that "box of chocolates" line from Gump?). Take, for example, Strawberry Man, a Cal Poly student working the farmer's market at the 10th annual Strawberry Festival and Tractor and Car Show this month at AGRIsclapes near the Farm Store. (We didn't ask him what he got paid for walking around in that suit.) The annual event is presented by Cal Poly's College of Agriculture.

LEARN. GROW. SUSTAIN.  
SINCE 1922

# THE FARM

at fairplex

Enjoy an elegant dinner and pairing experience at The Farm at Fairplex.

**Folie A Deux**  
Friday, June 17

**Clos Pegase**  
Friday, July 15

**Matchbook**  
Friday, August 12

For reservations,  
please call 909.868.5916 or  
for catering call 909.865.5005

mckinleysgrille.com  
601 W. McKinley Ave.  
Pomona, CA 91768

**McKinley's Grille**  
FARM FRESH CUISINE

**Sheraton**  
FAIRPLEX  
HOTEL & CONFERENCE CENTER

**Advertise in La Nueva Voz**  
Reach 30,000 readers in and around Pomona.  
"We do it all!" Call (909) 629-2292

**Jason Joseph Cortez, Agent**  
Insurance Lic#: OH60591  
1351 S Garey Avenue  
Pomona, CA 91766  
Bus: 909-865-3333

Seguro de Auto.  
Seguro de Casa.  
Seguro de Vida.

Seguro que vas a ahorrar

Dejame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.

MEJORA TU ESTADO.  
LLÁMAME HOY.

**Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in La Nueva Voz. Call Renee at (909) 629-2292 today!**



**BEST  
HIGH SCHOOLS**

**U.S. News** & WORLD REPORT

**RANKINGS**



VILLAGE ACADEMY  
HIGH SCHOOL



FREMONT ACADEMY  
OF ENGINEERING & DESIGN



DIAMOND RANCH  
HIGH SCHOOL



GANESHA  
HIGH SCHOOL

# POMONA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## RANKED TOP IN THE NATION

NAMED BY U.S NEWS AND  
WORLD REPORT AS BEING  
2016'S TOP PERFORMING  
PUBLIC SCHOOLS.

**#PROUDTOBEPUSD**

## Pomona Unified literacy 'app' up and running with first year goal of reading one billion words!

If you don't think Pomona Unified School District's new "Early Learning Literacy" program is a big deal, stop by a school where the kids have been using it in the pilot program and see pre-kindergarten students – that's ages 4 and 5 – reading the lessons off the computer touch screen on the wall and on their tablets.

Just to put it in perspective, when some of us at La Nueva Voz were beginning school in the early 1950s, it wasn't until first grade that the actual reading started.

In kindergarten, La Nueva Voz was still using fingerpainting as the primary method of communicating (although from memory, we were pretty good at it).

And in pre-kindergarten, we were specializing in riding tricycles around a tree house in an old oak tree in a University of Tennessee nursery school that is now part of the Department of Child and Family Studies.

Still not convinced? Ask mom Bernice Morales whose daughter, Emily, 5, has been involved in the pilot program at Pomona's Vejar Elementary School since right before the Christmas break.

She told La Nueva Voz this month that she has two older children – both boys, age 10 and 17, and the difference is "amazing."

Her comments came during the roll-out of an innovative interactive bilingual program to promote literacy throughout the school district – and throughout the community – that is all based on a cell phone mobile learning "app" and a program goal of reading one billion words in the first year.



Emily Morales, 5, a pre-kindergarten student at Vejar Elementary School in Pomona, demonstrates how the Footsteps2Brilliance "app" is used on an interactive "smart" board in a classroom at Pomona's Lincoln Elementary School.

### Literacy 'app' goes districtwide

The roll-out – which took the program districtwide for the first time following a successful pilot program – was held at Pomona's Lincoln Elementary School to introduce Footsteps2Brilliance, an early learning technology company based in Washington, D.C.

The company's "app" targets pre-kindergarten through third grade but is available to everyone – even adults and adult English learners – to improve literacy skills.

How does it work? The concept is based on downloading a mobile "app" to a cell phone, tablet, computer or other device for use either on line or off line, so no additional monies are required for hardware, infrastructure or maintenance.

Pomona Unified School Board President Adrienne Konigar-Macklin told an audience of 150 elected officials, school district staff from Pomona and surrounding districts and members of the community that early childhood education is "near and dear to my heart."

"It is the way to equalize what happens in the third grade," Konigar-Macklin said. "It is the way to ensure that sixth graders are interested in the curriculum in the seventh grade."

"It has been the building block for them to go on to high school, to have a thirst for knowledge and want to go on to higher education or develop a career," she added. "It is well known that students who don't have access fall behind, are discouraged and probably never succeed or believe they can."

She said the literacy program is "a testament to our beliefs in all of our students."

Eugene Narsco, co-founder and chief operating officer of Footsteps2Brilliance, told the audience he grew up "down the street" in La Puente.

"I saw what it was like growing up in a place where 48 percent of kids who enter kindergarten, that's their first day of school," he said. "By the time they come to school they are always playing catch up."

"When we co-founded this company, we needed to invent two things – one thing was can we turn on every mobile device," Narsco said, explaining that 80 percent of parents own mobile devices today.

He said this would enable a scaling of the program citywide in 30, 60 or 90 days.

"And the second thing we did... we broke the rules of licensing," Narsco said. "Instead



Members of the Pomona City Council and representatives of other elected officials joined the Pomona Unified School District at this month's "Early Learning Literacy Innovation Summit" for the roll-out of an innovative interactive bilingual program to promote literacy throughout the school district. Pictured, from left, are Gregory Spencer, representing the Footsteps2Brilliance program; Pomona Unified Supt. Richard Martinez; Pomona City Councilmembers Debra Martin and Paula Lantz; Pomona Unified Deputy Supt. Stephanie Baker; Pomona Mayor Elliott Rothman; Pomona Unified School Board President Adrienne Konigar-Macklin; and Pomona Unified School Board members Dr. Roberta Perlman and Frank Guzman.

of licensing one to one, we said what if we had a vision that we license the entire city, even kids not enrolled in school."

### Chipping away at a 30 million word 'gap'

He added that Pomona now has the opportunity to "think big, scale and really create an equitable model to help all kids transition the 30 million word gap that we're seeing when kids come to school on their first day."

Pomona Mayor Elliott Rothman said the citywide literacy program "shows a lot of vision by the Pomona Unified School District."

"A better educated citizen equals more jobs, better pay, they go to college," he said. "The City of Pomona is on the uptick and we need better educated people with jobs... to participate in our city."

Rothman called the program "another step towards the goal of achieving a 100 percent literate society in which we live."

Stephanie Baker, Pomona Unified's deputy superintendent of instructional services, said the program goal is to have 500 million words read by Sept. 1 to decrease what is known as summer learning loss.

She said the program will support all learners in the district – which serves Pomona and part of Diamond Bar – from birth through

second grade "so we can have maximum impact on child development during those critical and most formative years."

### One of 12 school districts in California implementing program

Pomona is one of 12 school districts in California – which includes

more than 1,100 school districts altogether – participating in the program as "model innovation cities."

The literacy "app" is available to everyone in the district's service area – even students at private schools.

The achievement gap becomes even more significant in Pomona



Pomona's Lincoln Elementary School folkloric dancers performed for guests at this month's roll-out of a new districtwide early learning literacy program.



Eugene Narsco, co-founder and chief operating officer of Footsteps2Brilliance, demonstrates how the new literacy "app" can even be used on a cell phone.



Students at Pomona's Lincoln Elementary School work on their literacy "app" using tablets in a classroom during the program roll-out activities.

where more than one third of the students are English learners and two thirds have been English learners at some point in their educational experience.

"This uniqueness makes the need for a resource that students and families can access even more critical for our district," Baker said in a video presented at the event. "If you want to have successful students in

## State of the City... from pg. 1

“Pomona’s strategic location with easy access to four counties attracts significant investment from the private sector and brings new homes, new businesses and new jobs,” he said. “City staff estimates that the development in process is valued at over one half billion dollars.”

Using a brief video presentation to make his point, Rothman pointed out the city has changed dramatically in recent years with a shift that “leaves Pomona in an excellent position to capitalize on our experience.”

And, while he said in the video that the city always has represented a “desireable location for residential and commercial development,” he said the “changing landscape throughout the city” shows how Pomona and its “development partners” are “dedicated to responsibly developing our future.”

Rothman pointed out that the entire region’s real estate economy is recovering from the global financial crisis.

“And Pomona is reaping the benefits of much needed new development including new rental and ownership housing stock, additional properties and sales tax revenues,” he added.

He said Pomona’s employment opportunities cover the complete spectrum, establishing and retaining

jobs from entry level candidates to skilled manufacturing tradesmen to high level technical and managerial positions for the area’s workforce.

“Over the last three years, private investment in the city has funded more than 1.2 million square feet of industrial development, representing an investment of more than \$25 million and creating more than 1,200 new jobs,” Rothman said.

He said this includes both new corporate headquarters facilities and new distribution facilities in the city.

He said another 40 new industrial partners are expected within the next year in the Mission / 71 area alone.

Rothman also pointed to new industrial buildings coming in on the southeast side of the city at 9th Street and East End Avenue, and to new single family residences under construction on the site of the former Phillips Ranch shopping center.

On the north end, he pointed to Bonita Village by Beazer homes, additional development at Garey and La Verne Avenues and more homes by KB Homes in a development nearing completion in the southeast portion of the city.

And he cited the Rio Rancho Towne Center development at Rio Rancho Road and the 71 freeway already featuring major retailers, restaurant chains and service busi-

nesses with a Hilton Garden Inn under construction and a Hampton Inn still in the development process in phase two.

Rothman also referred to the completion of a new outpatient pavilion at Pomona Valley Hospital Medical Center, along with its new regional trauma center currently under construction, and a new medical surgical wing that just opened at Casa Colina Hospital and Centers for Healthcare.

And he said the city council has allocated more than \$12 million for improvement to the North Garey Avenue corridor which, he said, is expected to serve as a catalyst for future development.

Rothman said the cooperation of the city’s business partners has been “phenomenal.”

But he also acknowledged the tremendous successes in the educational community – at Pomona Unified School District, Cal Poly

University Pomona, Western University of Health Sciences and more – and he acknowledged the contributions of Pomona’s significant faith-based community.

“As these organizations grow and prosper, so does Pomona,” he said.

He cited the work of Pomona’s Promise, a high-level collaboration that has developed five initiatives over the past two years in areas of health, safety, economic develop-

**State of the City... pg. 16**



**RECOGNITION TIME AT POMONA HOST LIONS --** It was recognition time at last week’s Pomona Host Lions Club meeting with Pomona Mayor Elliott Rothman, also a club member, on hand to present certificates to a fourth generation Pomona Lion and to this year’s District Lion of the Year. Clark Selters, who has joined his father, Ben Selters, in the Pomona law firm of Selters & Selters, has also joined him in the Lions Club. He was inducted last week by past District Gov. Gil Smith and was presented his name badge and his vest by his father. Ben Selters told club members his son graduated from Cal Poly University Pomona and from Chapman University School of Law and has passed the California Bar Examination. His late grandfather, Johnny Selters, Jr., and his late great grandfather, Johnny Selters, were also members. Ben Selters added that his father joined the Pomona club in May 1952 and had perfect attendance at club meetings for 56 years. The original Johnny Selters, also an attorney, came to Pomona in 1921 and was elected city judge for two years. WendyAnn Stuard was recognized for being honored as the Pomona Host Lions’ District Lion of the Year. Pictured, from left, are past District Gov. Gil Smith, also club treasurer; Ben Selters; Clark Selters, WendyAnn Stuard; Mayor Elliott Rothman; and Lions President Denny Mosier.



**HILDA L. SOLIS**  
Supervisor,  
First District



### \*\*\*\*\*SAVE THE DATE\*\*\*\*\*

**Supervisor Solis invites you to celebrate the grand opening of your new Pomona Valley field office with food, giveaways, and information from L.A. County Departments and other service providers**

## **POMONA VALLEY OFFICE Grand Opening & Resource Fair**

**Saturday, June 25th  
10am-1pm  
2245 N. Garey Avenue  
Pomona, CA 91767**

*Please join us for entertainment, food, & fun!*

## Clinton... from pg. 1

conomic policies that raise incomes and reduce inequality and increase mobility through a modern infrastructure, through leading the world in clean energy and putting up a half a billion solar panels in the next four years alone... (and) bring manufacturing back to this country... (and)

candidate, as long as we have the education that prepares people for it," he said.

Clinton added that Hillary believes that "no child's education should be limited by his or her zip code" and that "what works best is spending the money we have on im-



Bill Clinton makes his three U.S. Secret Service agents, at left, earn their keep as he moves into the crowd for "selfies" and autographs following his speech.

train people to do those jobs... (and) have debt-free college... if that's what you want, Hillary is your candidate."

"If you believe that we can make America richer by investing more in science and technology she's your

proving the quality of teaching, improving the quality of principals and helping make sure that every school has a culture that meets the needs of the students that it serves."

He told the audience that dis-

Clinton... pg. 8



**SPONSORS RECOGNIZED AT YMCA'S HEALTHY KIDS DAY** -- Representatives of Home Depot in Upland and WSS Shoes in Montclair were recognized with special plaques "for what you do for our kids and families" at this year's YMCA of Pomona Valley Healthy Kids Day at the Village at Indian Hill last month with numerous vendors and organizations represented in the annual outreach event. Pictured holding their plaques are Alycia Creese of Home Depot and Luis Flores, manager of WSS Shoes. Pictured, at center, is YMCA Board member Matt Piatt.



**TAEKWONDO DEMONSTRATION** -- Frank Gonzales of USA Fit Force Taekwondo prepares a class for a demonstration in the parking lot at the Village at Indian Hill at this year's annual YMCA of Pomona Valley Healthy Kids Day activities last month.



**NOW HERE'S HOW YOU BUILD A TOOLBOX** -- Kids at the YMCA of Pomona Valley Healthy Kids Day last month learned how to build their own toolbox from a kit with supplies and guidance provided by employees from Home Depot.

## Pomona police join agencies nationwide, issue 346 citations for texting while driving

Pomona police cracked down on texting while driving last month, resulting in a total of 346 citations to violators of California texting laws due to the stepped up enforcement effort.

Police in Pomona were joining other agencies nationwide in the second national "U Drive. U Text. U Pay"

safety campaign to send a clear message from law enforcement to motorists caught violating anti-texting and handheld device laws.

Objectives of the campaign were to both strongly enforce the law and communicate the message to the public through the news media to convince

motorists to obey the law.

According to the latest data from the U.S. Department of Transportation's National Highway Traffic Safety Administration, nationwide in 2014 approximately 3,179 people were killed and another 431,000 were injured in crashes involving a distracted driver.

**Your Insert Here!  
Call  
909-629-2292**

# GAREY HAND CAR WASH

1869 N. Garey Ave, Pomona CA 91767 (909) 620-6260

Call us for  
**WAX & DETAIL PRICING!**

**Prices start at**

**\$9<sup>99</sup>**

## La Nueva Voz

*The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper*  
A division of **South Coast Media Services**  
Providing media relations services since 1983  
**(909) 629-2292 • www.lanuevavoz.net**  
P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

**Publisher:** Jeff Schenkel  
(909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net  
**Director of Advertising and Public Relations:** Renee Barbee  
(909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com  
**Layout and Design/Translations:** Dora Cruz  
dcruz549@yahoo.com

**All major credit cards accepted!**



Copyright © 2016 South Coast Media Services  
All rights reserved.

Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.



**RIBBON-CUTTING AT NEW ART GALLERY IN POMONA** -- Members of the Pomona Chamber of Commerce turned out this month to cut the ribbon and officially open The Alley Gallery, a new art gallery in Downtown Pomona's Art Colony, at 101 S. Main St., Pomona. The gallery's opening exhibit during Second Saturday this month was a collection of art by Pomona artists only -- "born and raised" -- and all cartoon characters on wood, canvas and metal. Pictured, from left, are artist Angel Once (his professional name); Daniel Martinez, representing Congresswoman Norma Torres; Pomona Chamber Ambassadors Frank and Vita Gonzales, of USA Fit Force Taekwondo; Maria Ruiz, the gallery owner's mom; gallery owner Jovani Esparza of Pomona; Pomona Chamber Ambassador and in-coming Board member Renee Barbee, of La Nueva Voz; and Chamber Ambassador Valerie Bangma, of Magnus Corp. For more information, contact the gallery at (909) 575-9351.



**A BRAND NEW CAR FROM METRO HONDA!**

-- We're not sure who is more excited -- the father or the daughter -- but we're pretty sure both were happy with the results when Kayleigh Wilbert, a freshman from Colony High School in Ontario, learned her car key fit her brand new black 2015 Honda Civic LX in an annual "Keys to Succeed" program this month at Metro Honda in Montclair. Pictured with Kayleigh is her father, David Wilbert. The program, part of an enrichment program, is based on a partnership between Metro Honda and the Chaffey Joint Union High School District to encourage students to attend school every day for a better education. And, of course, increased "average daily attendance" results in increased funding from the state. About 250 students with perfect attendance from two high schools filled the showroom at Metro Honda for a huge party, followed by raffle drawings for prizes from local businesses. But the big drawing at the end was when five finalists each from Colony and Etiwanda High Schools received keys to a Honda and the student with the key that opened the door won the car, this year with a retail value of \$22,500. This was the program's third year.



**CONGRATULATING THE WINNER** -- Congratulations were in order for the winner of a new Honda Civic from Metro Honda in Montclair this month. Pictured, from left, are Chaffey Joint Union High School District Supt. Mat Holton; David Wilbert, the winner's father; Metro Honda General Manager Jeff Proctor, Managing Partner of Metro Auto Group; winner of the car Kayleigh Wilbert of Ontario; and Chaffey School Board Vice President Shari Megaw.

**Attention: people on Medicare or soon-to-be on Medicare**

**“Like everything else, I’ll do this my way.”**

We know you have your own way of doing things. That’s why, if you’re new to Medicare, we offer a choice of two meetings where you can learn about your health care coverage options.

The **Medicare Step-by-Step meeting** explains how Medicare works and what joining a Medicare health plan gets you. Our **Enrollment meeting** presents Inter Valley Health Plan’s benefits and options. Our plan benefits\*\* include:

- \$0 monthly premium for Dental Coverage
- \$0 Hospitalization
- \$0 Primary and Specialist Visits
- And much more, like vision, hearing, gym and fitness benefits

**No matter which meeting you choose, you’ll get straight talk about Medicare, Inter Valley Health Plan, and how to enjoy health care your way.**

**That’s Medicare on your terms.**

To RSVP to a free no-obligation\* meeting, go to [ivhp.com](http://ivhp.com) or call our toll free number. Or for more information stop by one of our local Medicare Information & Vitality Centers.

**Call: 888-606-6333 or TTY/TDD 800-505-7150**  
7 days a week, 7:30 am to 8 pm



**It's Personal.**

**MEDICARE INFORMATION & VITALITY CENTERS**

**CHINO:** Superior Grocery Store (inside), 12375 Central Ave @ 60 fwy, Spc D  
**MEDICARE STEP BY STEP MEETINGS (Educational):** **Wed, June 8 @ 2 pm (English) & @ 4 pm (Spanish) / Tues, June 21 @ 10 am / Sat, June 25 @ 10 am (English)**

**INTER VALLEY ENROLLMENT MEETINGS:** **Wed, June 1 @ 10 am & 3 pm (English) Wed, June 15 @ 10 am & 3 pm (Spanish)**

**RIVERSIDE:** Lincoln Plaza 2995 Van Buren Blvd (at Lincoln) Ste A-13  
**MEDICARE STEP BY STEP MEETINGS (Educational):** **Thurs, June 16 @ 10 am (English) & @ 1 pm (Spanish) / Wed, June 29 @ 4 pm (English)**

**INTER VALLEY ENROLLMENT MEETINGS:** **Thurs, June 2 @ 2 pm / Wed, June 8 @ 2 pm / Fri, June 10 @ 10 am / Tues, June 14 @ 2 pm / Thurs, June 16 @ 2 pm (English) / Wed, June 29 @ 5:30 pm (Spanish) / Thurs, June 30 @ 5:30 pm (English)**

Inter Valley Health Plan is a not-for-profit HMO with a Medicare contract. Enrollment in Inter Valley Health Plan depends on contract renewal. Anyone entitled to Part A and enrolled in Part B may apply, including those under the age of 65 entitled to Medicare on the basis of Social Security disability benefits. Members must continue to pay Medicare Part B premium. \*\*The benefit information provided is a brief summary, not a complete description of benefits. For more information contact the Plan. Limitations, copayments, and restrictions may apply. Benefits, formulary, pharmacy network, premium and/or co-payments/co-insurance may change on Jan 1 of each year. For accommodation of persons with special needs at meetings, call the number above. A licensed sales representative will be present with marketing information and applications. This is an advertisement. \*No obligation to enroll.  
 H0545\_FUY2016\_82B Accepted 12/08/2015

**Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in La Nueva Voz. Call Renee at (909) 762-1446 today!**

## Clinton... pg. 6

abled people as a whole are the fastest growing consumer group in the country.

"If you believe they should also have a right to work and do jobs for which they are properly trained, then she's your candidate," he said to cheers from supporters, including a section of special needs adults.

"Nobody should be denied a chance to be part of our shared future," he said. "The only thing that will work in an interdependent world is inclusive prosperity and an inclusive community – bridges, not walls."

Clinton was introduced by Los Angeles Board of Supervisors Chair Hilda Solis who told the crowd "that we know that Pomona Valley is Hillary country."

Solis told the crowd that as President Obama's former Secretary of Labor, she traveled with Secretary Clinton often.

"I can tell you how important it is to have someone grounded who knows her stuff," Solis said. "And as President Clinton says, she is a doer, she is someone who is going to spend so much time advocating for communities like Pomona and Los Angeles County and all those

people that are looking for jobs right now, working class people that deserve a better chance, that need to have assistance for their children, so people have opportunities like I did to go to Cal Poly Pomona, to have Pell Grants, financial aid, assistance, and aspirations to be somebody."

"I know communities like Pomona have been through a lot, but guess what, the time has changed since this last President Barack Obama helped take us out of the brink," she said. "Hillary Clinton understands. We worked side by side to get veterans jobs, to provide for more labor, good working conditions for people in the United States."

She said the big priorities that are on Clinton's mind are homelessness, affordable housing, immigration reform, "to keep our families united," and a fair minimum wage.

"But it has to happen with all of us coming together," she said. "We know with Hillary Clinton, our next president in the White House, will make it happen."

The only distraction came midway during Clinton's comments as a half dozen protestors held up signs



Los Angeles County Board of Supervisor's Chair Hilda Solis, at the podium, addresses 700 Hillary Clinton supporters Saturday at Pomona's Ganesha High School before introducing Bill Clinton during his presidential campaign swing through California.

and chanted through a bullhorn (that somehow made it through a U.S. Secret Service security check) opposing Clinton because of her controversial role in the 2012 attack of a U.S. outpost in Benghazi, Libya in which four Americans were killed, and allegations last month that she has received more than \$20,000 in donations from the Ku Klux Klan.

The Clinton campaign has said the former Secretary of State has rejected the group's endorsement.

Clinton handled the interruption well as the crowd shouted down the protestors by chanting "Hillary," with Clinton interjecting that "this is not a Donald Trump rally, we welcome dissenters and protestors

here – this is America."

The protestors were escorted out without incident by a Pomona Unified School District security officer.

A spokesperson for Solis told La Nueva Voz after Clinton's appearance that it was Solis who invited the former president to Pomona for the event.



**COBBLERMANIA BACK AT FOOD TRUCK THURSDAY --** You know, sometimes this whole newspaper business really turns out to be a tough gig -- you have to go to all these places and sample all kinds of food. But one we really like is the peach cobbler by Cobblermania, one of only two vendors at Food Truck Thursday at Fairplex that has been there all five years. La Nueva Voz ran into these cobbler professionals in March at the Celtic Faire at Fairplex and again at Food Truck Thursday and that peach cobbler was absolutely the best both times. We suggest you stop by next Thursday and take a couple home. Pictured, from left, are cobbler experts Adrian Thompson and owner and founder Shae Seward.

**FOOD TRUCK THURSDAY RETURNS TO FAIRPLEX --** About a dozen gourmet food trucks are back again at Fairplex from 5:30 to 8:30 p.m. each Thursday through the summer for Food Truck Thursday, offering a wide variety of delicious selections

for dinner in a "mini Fair" atmosphere. Pictured are guests taking a look at the menu at the Boba ni Taco truck. Admission and parking are free. Enter at Gate 1.

## Job Openings in Chino/Fontana

Are you tired of being sent to short term assignments? Are you seeking a long term assignment with stability? Do you enjoy working in a fast-paced environment? Are you able to work weekends, overtime and holidays?

Our client has openings for 2 Distribution Centers which are located in Chino/Fontana.

### Job Openings:

- Order pullers with walkie-ryder/electric pallet jack
- Crown Reach, Sit-down Stand-up forklift, Clamp
- Packers & Janitors
- Office Clerks – must be proficient with Excel

(The warehouse has both cold/dry departments.)

Please Note: The length of employment will depend on performance and attendance.

**We are proud to be an Equal Opportunity Employer, and as such we comply with all state and federal anti-discrimination laws.**

**We will gladly provide reasonable accommodation or assistance to applicants or employees upon request.**

**Hire may be subject to passing a drug screen and employment reference check. We E-Verify.**

So if you are reliable, have work boots, able to work weekends, holidays, overtime and seeking a long term assignment,

Please apply in person:

**Deploy HR, Inc.**  
**Mon-Fri 9am-1pm**  
**4295 E. Jurupa St. Ste. 105**  
**Ontario, CA 91761**

**Ask about our low rates. Call 909-629-2292**



## Officials mark ‘CalFresh Awareness Month’ with outreach message that applying does not affect immigration status

Applying for CalFresh, the federally funded supplemental nutrition food benefit formerly known as the “food stamp” program, will not affect the opportunity to become a permanent resident or a U.S. citizen.

This message – in an attempt to clarify a widespread misconception – was the central theme in a news conference held this month at a market in West Covina by representatives of the Los Angeles County Department of Public Social Services and other agencies.

Officials took the opportunity during “CalFresh Awareness Month” in the month of May to help bring more awareness to what was described as an under-utilized food assistance program and the resources to apply.

“We are here today because we are concerned about the under utilization of the CalFresh program, which is a federal supplemental nutrition assistance program,” said Antonia Jimenez, acting chief deputy of the Los Angeles County Department of Public Social Services.

“In particular, we are concerned about one key barrier preventing individuals from applying for this benefit,” she added. “It is called the public charge issue.”

Jimenez explained that the term “public charge,” a term used for more than 100 years as grounds for inadmissibility and deportation, describes a non-U.S. citizen who is likely to become dependent on public assistance and depend on benefits that provide cash.

“Local immigrant advocates agree that public charge is one of the leading reasons why those who are in need and eligible for CalFresh food assistance for themselves and their children are hesitant to apply,” Jimenez said.

She added that her department currently assists more than half a million households in which 1.18 million individuals receive CalFresh benefits this year in Los Angeles County alone.

“However, there are still thousands in need of food who are unaware they are eligible for CalFresh,” Jimenez said. “I’m sure that we all know someone who is experiencing difficulty purchasing food for themselves and for their family.”

Because of the major public need, her office is making a “strong outreach effort to help increase the awareness of the CalFresh program and to increase the participation rate.”

“We are committed to finding solutions that break down the barriers that cause food insecurity and hunger in families and individuals here in Los Angeles County,” she said, adding that the promotion of healthy food choices goes hand in hand with the use of CalFresh benefits.

### CalFresh is not a ‘public charge’ issue

Jimenez stressed that CalFresh is not a public charge issue because it is not a “public cash assistance program” but a supplementary, nutrition-based food assistance program.

“The fear of losing an immigration status still continues to remain a major barrier for our immigration community to apply for these benefits,” she said, adding that “shame” also keeps many eligible residents from applying for benefits.

“The CalFresh Awareness Month campaign has become one of the most comprehensive efforts in California by adding hundreds of thousands of dollars in revenue to our community,” Jimenez said. “In fact, economists state that every dollar in CalFresh benefits generates \$1.79 in local economic activity.”

“When a household receives CalFresh benefits, they have more income to spend on taxable goods which increases the sales tax revenue for counties and states and increases job opportunities with our communities,” she added.

### CalFresh benefits boost state’s economy

“The (United States Department

of Agriculture’s division of economic research services reports that every \$1 billion of CalFresh benefits creates between 8,000 and 17,000 full time jobs, 3,300 farm jobs, \$340 million in farm production and \$110 million in added farm value,” she said.

Jesus Mendoza, Jr., western regional administrator of the U.S. Department of Agriculture’s food and nutritional services division, said other misconceptions regarding CalFresh include eligibility, adding that a family of four earning up to about \$44,000 a year can still qualify for the CalFresh program.

He added that Hispanics tend to suffer from hunger twice as much as members of other groups of the population in the U.S. Also, they tend to participate less in food nutrition programs.

Also participating in the news conference were representatives of the CalFresh field operations bureau, U.S. Citizenship and Immigration Services, the Mexican American Opportunity Foundation and Victor Gonzalez, owner of Northgate Gonzalez Markets. His West Covina market hosted the event.

CalFresh is the largest food assis-



Antonia Jimenez . . .  
. . . L.A. County DPSS



Los Angeles County's Department of Public Social Services mobile unit was on hand at the CalFresh Awareness Month event this month in West Covina.

How do you sign up? The entire process can be handled on line in a wide variety of languages at <https://dpss.lacounty.gov/dpss/cal-fresh/> to access “Your Benefits Now!” In addition, applications are possible at numerous community and faith-based organizations and hundreds of non-traditional sites throughout the county such as hospitals, women and infant care sites, food pantries and community centers.

The County Department of Public Social Services also operates a mobile unit that travels to locations throughout the county where residents may not have readily available transportation.

For more information, call (866) 613-3777.

## Funcionarios destacan el ‘Mes de la Concientización de CalFresh’ con mensaje que el aplicar no afecta su estado de inmigración

Aplicar a CalFresh, la ayuda suplementaria de alimentos financiados con fondos federales, anteriormente conocido como el programa de “estampillas para comida,” no afecta sus procesos migratorios o la oportunidad de convertirse en un residente permanente o ciudadano de los Estados Unidos.

Este mensaje – un esfuerzo por aclarar un error generalizado – fue el enfoque en una conferencia de prensa que se llevó a cabo en un mercado en la ciudad de West Covina por representantes del Departamento de Servicios Sociales Públicos del Condado de Los Angeles y otras agencias.

Funcionarios tomaron la oportunidad de presentar el “Mes de la Concientización de CalFresh” en el mes de Mayo para informar al público sobre el programa de asistencia de alimentos y los recursos que existen para aplicar al programa.

“CalFresh es un programa federal de asistencia de nutrición suplementaria y nos preocupa que esta siendo poca utilizada,” dijo Antonia Jimenez, jefe adjunto del De-

partamento de Servicios Sociales Públicos del Condado de Los Angeles.

“Particularmente, existe una barrera que impide a una persona que aplique a este beneficio y es la idea de que uno sea carga pública,” dijo Jimenez.

Jimenez explicó el término “carga pública,” una expresión utilizada por más de 100 años como causa de negación o deportación y se describe como una persona no ciudadana de los Estados Unidos que sea más probable en convertirse como dependiente de asistencia

pública y de programas que proveen dinero en efectivo.

“Los defensores de inmigrantes están de acuerdo que la carga pública es una de las razones principales por las cuales la gente en necesidad no aplica para la asistencia de alimentos de CalFresh,” dijo Jimenez.

Jimenez explicó que su departamento actualmente ayuda a más de medio millón de hogares en el cual 1.18 millones de personas recibieron los beneficios de CalFresh este año en el Condado de Los Angeles .

“Sin embargo, aun hay miles de personas en necesidad de alimento que desconocen que son elegibles para CalFresh,” dijo Jimenez. “Estoy segura que todos conocemos a alguien que esta pasando por momentos difíciles y necesitan ayuda con la compra de alimentos para sus familias.”

A causa de esta gran necesidad, su oficina esta comprometida en “un esfuerzo intenso para incrementar el conocimiento sobre el programa CalFresh e incrementar la participación del público.”

# HELP US BUILD A BETTER POMONA!



**BOYS & GIRLS CLUB  
OF POMONA VALLEY**

**David Armstrong**  
Founder AMOCA

**David Perez**  
Valley Vista Services

**Victor Caceres**  
Boys and Girls Club

**Virginia Madrigal**  
Retired Educator

**Ron Williams**  
Homeless Advocate

**Ethel Gardner**  
Kennedy Austin Foundation

**Ron Vander Molen**  
Art Dealer

**Jim Popovich**  
Proponent

**Vernon Price**  
Community Volunteer and Proponent

**Rick DeBruyne**  
Pastor

**Nathan Neighbour**  
Pastor

**Amos Young Sr.**  
Pastor

**Victor Manuel Zesati**  
Pastor

**Sam Tharpe**  
Retired School Principal

**Luis Cano**  
Realtor

**Matthew Piatt**  
Board Member, YMCA

**Frank Delgado**  
Community Volunteer

**Pamela Lynn**  
Pomona Consortium of Care

**Eloise Mays**  
Retired Mt. SAC

**Carrie Baker**  
Retired Sales & Marketing Exec

**M. Joyce Bakersmith**  
Pomona Optimist Club

**Maria Martinez**  
Chef

**Juan (John) Mentos**  
PUSD Supervisor

**Christian Vargas**  
State Farm Insurance Co.

**Gracie Gaston**  
Retired PUSD

**Pamela Lynn**  
Angels Who Care Foundation

**Dr. Tom Quinn**  
School Teacher

**Shirley Buckner**  
National Council of Negro Women

**Henry Lopez**  
Retired City Employee

**Kathy Mangrich**  
City of Pomona

**Darrell Yates**  
Retired PUSD

**Lawrence Greenlea**  
Owens Illinois

**Jose Estebant**  
Cal State Fullerton

**Candie Salazar**  
City of Pomona

**Minerva Hernandez**  
Pomona Valley Hispanic  
Chamber of Commerce

**Dr. Jeff Vaniman DC**  
Chiropractor

**John Avila**  
PUSD Board President ret.

**Lucille Berger**  
School of Arts and Enterprise

**Tremale Ratcliffe**  
Pomona Employee

**Christine Carrere**  
New York Deli

PARTIAL LISTING. ORGANIZATIONS ARE FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY

# VOTE JUNE 7TH!

# YES ON Y



**RECOGNIZING NATIONAL POLICE WEEK --** Members of the Pomona City Council turned out at this month's police department open house to honor officers by commemorating National Police Week, first proclaimed by President Kennedy in 1962 as National Peace Officers Memorial Day and now a collaborative effort of many organizations dedicated to honoring America's law enforcement community. Pictured, from left, are Pomona City Councilmember Ginna Escobar, Pomona Police Chief Paul Capraro and Pomona City Councilmembers Debra Martin and Paula Lantz.



**GETTING TO KNOW JAX --** Vienna Charlotte Sajinovic, at left, and Logan Antonio Sajinovic, at right, get to know Jax, a member of the Pomona Police Department's K-9 Unit, and handler Officer Jason Conley at this month's police department open house during National Police Week. Jax, a bloodhound, was deployed in December 2013 and works on scent tracking assignments.



**POMONA POLICE OPEN HOUSE --** It was time this month for the annual Pomona Police Department open house, always a good time to bring the kids down and get a first-hand look at some of Pomona's finest and the equipment they use on a daily basis. The open house this year was a way the police department saw as "remembering our fallen by opening our door."

**Pomona's Palomares Academy receives national honor**

Pomona Unified School District's Palomares High School Academy of Health Sciences was one of 32 "Distinguished Career Academies" selected from a pool of 716 National Academy Foundation high schools in 36 states to receive the academy's highest "distinguished category" ranking.

The school will be recognized at the group's annual professional development conference in July in Orlando, Florida, for its ability to prepare students for success in college and careers.

**Free workshops, job fairs scheduled for June, July**

Job fairs complete with free resume writing and interviewing boot camps are scheduled for June and July presented by the Rancho Cucamonga-based Church Job Fairs.

Upcoming job fairs are scheduled at the Solid Ground Church from 10 a.m. to 2 p.m. Thursday, June 9, at 9974 19th St., Rancho Cucamonga (workshop from 10 a.m. to noon Thursday, June

2, at the church); Refuge Family Church in Huntington Beach on June 21 (workshop on June 14); Community Baptist Church in Rancho Cucamonga on June 29 (workshop on June 22); and Abundant Living Family Church in Rancho Cucamonga (workshop on July 19).

For complete information and times, visit the web site at [www.churchjobfairs.org](http://www.churchjobfairs.org).



**More policies.  
More savings.**

John Forbing, Agent  
Insurance Lic#: 0502558  
3030 W Temple Avenue  
Pomona, CA 91766  
Bus: 909-623-8571

**Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.**  
So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think.  
**GET TO A BETTER STATE! CALL ME TODAY.**



*Three Secrets for a Perfect Event:*  
**Location! Location! Location!**

**Kellogg House and Kellogg West at Cal Poly Pomona are available for:**

- Weddings
- Birthdays
- Reunions
- Quinceañeras
- Retirements
- Conferences

**(909) 869-2251**  
Kellogg West

**(909) 869-2919**  
Kellogg House

[KelloggHouse.com](http://KelloggHouse.com)  
[KelloggWest.com](http://KelloggWest.com)



**3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768**



9399 Autoplex Drive, Montclair, CA 91763 • (909) 625-5000

metrohonda.com

VENTA DE MEMORIAL DAY Honda

**2016 Honda FIT LX**  
Automático • 4DR • Nº de Modelo GK5H5GEW  
Todos En Almacén  
**\$87** AL MES. 36 MESES  
Arriende Por.....



**2016 Honda CIVIC LX**  
Automático • 4DR • Nº de Modelo FC2F5GEW  
Todos En Almacén  
**\$97** AL MES. 36 MESES  
Arriende Por.....



**2016 Honda CR-V LX**  
Automático • 2WD • Nº de Modelo RM3H3GEW  
Todos En Almacén  
**\$147** AL MES. 36 MESES  
Arriende Por.....



Excluye opciones agregadas por el concesionario. Todos los vehículos: \$3,999 Inicial por arrendamiento de 36 meses más impuesto. \$0 Depósito de Seguridad Excluye 1er pago, Impuestos, Cobros del DMV, Cobros ACQ MSRP (incluye destino, excluye impuesto, licencia, cobros de Título, registro, cobros de documentos, opciones, seguro y similares). Arrendamiento es de Plazo Cerrado debe tomar entrega nueva de menudeo en vehículo del Almacén del concesionario para el 05/31/2016. Disponible para arrendatarios bien calificados aprobados por Honda Financial Services. No todos los arrendatarios calificarán. Tasas más altas de arrendamiento aplican para arrendatarios con calificaciones de crédito más bajas. Arrendatario es responsable por el mantenimiento, uso y desgaste excesivo y .15¢ por milla en exceso de 12 Mil Millas por año para vehículos con el MSRP menos de \$30,000, y .20¢ por milla en exceso de 12 Mil Millas por año para vehículos con el MSRP de \$30,000 o más. Vence 05/31/2016. Vaya al concesionario para detalles completos.

FOCUSED on LIFESAVING HEART CARE

# Alive & kicking!

CECILIA SERAFINI-SMITH | 2X HEART ATTACK SURVIVOR

A fitness buff and mother of four, Cecilia Serafini-Smith is always on the move. When chest pain, arm numbness and nausea stopped her in her tracks (twice), she knew just what to do. She insisted on going to the PVHMC Heart Receiving Center. Our expert cardiac team quickly identified her blocked arteries and stented them. Today, she's filled with gratitude for the lifesaving care she received. While our Stead Heart and Vascular Center has earned national recognition and certifications, it's patients like Cecilia who truly motivate us. Learn more about our award winning care and the patients who inspire it.

[pvhmc.org](http://pvhmc.org) | 909.865.9858

**POMONA VALLEY HOSPITAL**

MEDICAL CENTER  
STEAD HEART & VASCULAR CENTER

*Expert care with a personal touch*





**OUT WITH THE OLD** -- If you haven't been by the old Phillips Village shopping center in the center of Phillips Ranch, we can save you the trip -- the buildings are gone and the site is being cleared for a new residential development known as Pinewood at Phillips Ranch. Located at Village Loop Road and Tanglewood Drive, the new project will include two retail buildings up front -- possibly including a sandwich shop and a hair salon. The development was made possible by a Pomona General Plan Amendment in 2014, redesignating the site as "urban activities." A total of 124 homes will be built on either 1,800 square foot or 2,500 square foot lot sizes. The site is a total of about 14 acres with less than an acre devoted to retail space. Developer of the project is LaTerra Development, LLC, with offices in Los Angeles and Solana Beach.



**'YES ON Y' GROUP OPENS OFFICE IN DOWNTOWN POMONA** -- Representatives of Bulletin Displays, LLC, sponsors of the "Yes on Y" initiative -- which received more than 8,500 petition signatures -- on the June 7 ballot, joined with supporters and volunteers for a Pomona Chamber of Commerce ribbon cutting and grand opening of their new offices Saturday in Downtown Pomona. The measure, once approved by voters, will result in the developer paying the City of Pomona \$1 million per year per message center sign for 40 years, providing needed revenue for city services. Up to 10 high-tech, electronic message centers -- designed to incorporate Pomona themes and architecture -- can be built along Pomona's four freeways. "We're doing this to help the community," said Mark Kudler, President of Bulletin Displays. "We've been working for four years now in the community." He said sign permit requirements include free advertising for non-profits and Downtown Pomona, among others, to help bring customers into town to shop "so that we all can come together and make a better community." Endorsements to date include the Pomona Police Officers' Association; David Perez of Valley Vista Services; Ethel Gardner of Pomona's Kennedy Austin Foundation; Pastor Rick DeBruyne; retired school principal Sam Tharpe; community volunteers Virginia Madrigal and Carrie Baker; David Armstrong of Pomona's American Museum of Ceramic Art; the Tessier family of Pomona's Jeved Management; Mario Ramos, Juan Mentos, Gracie and Harold Gaston, Eloise Mays and others. Pictured, from left, are Andrew Quinones, Executive Director of Pomona's Inland Valley Volunteer Resource Center, holding Andres, age six months; his wife, Norma Martinez, Deputy Director of Pomona's San Gabriel Valley Conservation Corps; Virginia Madrigal; developer Mark Kudler; Enrique Vela, of Bulletin Displays; Yes on Y initiative proponent Vernon Price; Ryan Sales, a volunteer with the Inland Valley Volunteer Resource Center; Pomona Chamber Ambassador Renee Barbee, of La Nueva Voz; Danny Oaxaca, Founder and Executive Director of the San Gabriel Valley Conservation Corps; and Amos Young, Jr., supporter. The new office is located at 158 W Third St. in Downtown Pomona.

**Literacy... from pg. 4**

the 12th grade, you need to invest in them in the first grade."

The program is simple, easy to understand and a user friendly way for parents to access information, allowing them to think in terms of entertaining their young children in a more educational way.

"It's really a launching, a launching of literacy and the importance of literacy in Pomona," said Pomona Unified Supt. Richard Martinez. "It's not that it wasn't happening before, but it's something that we want to make sure that we bring it to the forefront and to the attention of everyone -- that Pomona's going to be a literate community to ensure that we have a future for our children."

Martinez said he wants to "use third grade not as a point to determine how many beds

we need in prison systems later on, it's how many seats we need in college in the future. That's what I'm after."

He said it will build a strong foundation to "help us launch an initiative that will transform this community and change the trajectory not only of a few kids of one school but



Jacob Alexander Rodriguez, 5, a student at Pomona's Lincoln Elementary School, shows what he can do using the Footsteps2Brilliance early literacy "app" on a tablet.

thousands of lives."

Educators attending the roll-out traveled from as far away as Stockton and Palm Springs.

Parents of students living within the Pomona Unified School District can download the free "app" by going on line at [www.myf2b.com/register/pomona](http://www.myf2b.com/register/pomona).

KABOOM!

Motocross ★ Monster Trucks  
Human Cannonball ★ Fireworks

JULY 4<sup>th</sup> AT FAIRPLEX

Buy tickets online at [Fairplex.com/KABOOM](http://Fairplex.com/KABOOM)

Get tickets early –  
sells out every year

- Tickets start at \$17.50
- Buffet dinner available, includes reserved seats
- Best monster trucks and motocross show in California
- 30<sup>th</sup> year of spectacular fireworks
- Entertainment begins at 8 p.m.; fireworks at 9:20 p.m.



1101 W. McKinley Ave., Pomona, CA 91768

## Pomona Chamber launches upgraded web site

A newly re-designed web site of the Pomona Chamber of Commerce is up and running and was unveiled at this month's Chamber Networking Luncheon in Downtown Pomona.

Cyndie O'Brien, of Pomona's Inter Valley Health Plan, Board Chairman of the Chamber, told members that launching the new web site – which was one of her goals as Chairman this year – in-

cludes "some nice added features" but is still a work in progress.

Included is an upgraded business directory of all Chamber members, along with the capability to search through the various categories for information on a specific business.

O'Brien invited members to contact the Chamber to update their listings and to provide their logos to the Chamber for inclusion

in a new feature on the site.

She added the upgraded web site also will strive to serve as more of a voice of the membership and will include both member and Chamber events on an events page on the web site.

The Chamber now has the ability to update upcoming events on a daily basis.

Also included is a calendar to provide a "snapshot" of what's

going on in Pomona, O'Brien said.

It also features a "carousel" on the home page that rotates through a series of photographs representing the Chamber's main sponsors.

Other attractions include a link to the City of Pomona web site, a visitor resource page and a list of Chamber committees and their meeting schedules.

The new web site can be accessed at [pomonachamber.org](http://pomonachamber.org).

## OPARC third annual 5K fun run, walk or roll set for June

The third annual OPARC "Heart & Sole, Walk & Roll" 5K fun run, walk or roll 2016 is scheduled for next month at Ruben S. Ayala Park in Chino.

The event, which is not a timed event and includes both 1K and 5K distances, also offers carnival games, prizes, face painting, a pancake breakfast, vendors, entertainment and even a dog adoption booth.

Dogs are also welcome at the event for a \$5 registration fee (dogs must be leashed and under owner's control at all times).

Check in is at 8:30 a.m. and the run/walk begins at 9:30 a.m. on Saturday, June 25. Parking is free.

Entry fee is \$20, discounted entry is \$10 (OPARC clients and staff, group home clients and staff, and ages 6 to 15), and 5 and under participants are free.

For more information, visit the web site at [www.oparc.org](http://www.oparc.org).

OPARC is a Montclair-based non-profit 501(c)3 organization that serves 800 adults with intellectual and developmental disabilities.



**ANNUAL DENIM DAY OBSERVANCE IN POMONA** -- Members of Project Sister's fifth annual Denim Day Pomona committee are recognized by civic leaders last month on the steps of the Pomona Public Library during the observance and an anti-violence community fair in the civic center. Denim Day, an event in which people are encouraged to wear jeans in order to raise awareness of rape and sexual assault, was launched following a 2008 Italian Supreme Court ruling that an incident must have constituted consensual sex because the victim wore very tight jeans and she must have had to help her attacker remove them. Pictured with members of the committee are, beginning sixth from right, Pomona Mayor Elliott Rothman; Pomona City Councilmember Debra Martin; Benny Ayala, representing State Sen. Connie Leyva; Pomona Unified School Board member Frank Guzman; Marisol Guerra, representing Congresswoman Norma Torres; and Claudia Rubio, representing Assemblymember Freddie Rodriguez. Rothman read from a city proclamation naming the day Denim Day and making the month of April Sexual Assault Awareness Month. The proclamation pointed out that every two minutes someone in America is sexually assaulted, that approximately one in six women are raped during their lifetimes and that youth under 18 account for 44 percent of all reported rapes.

**Your Insert Here!**  
Call 909-629-2292

# Water Effectively, NOT Excessively

The calendar SAYS it's nearly summer... Does it FEEL like summer?

Now is a great time to check your sprinklers and your sprinkler timer (clock). Adjust accordingly. Most plants need less water than we think.

To learn more about effective outdoor watering, visit [www.bewaterwise.com](http://www.bewaterwise.com)

### Three Valleys Municipal Water District's Areas Served:

Azusa, Boy Scouts of America-Firestone Reservation, California State Polytechnic University-Pomona, City of Industry, Claremont, Covina, Covina Irrigating Co., Diamond Bar, Glendora, Golden State Water Co., Hacienda Heights, La Puente, La Verne, Mount San Antonio College, Pomona, Pomona-Walnut-Rowland Joint Water Line Commission, Rowland Heights, Rowland Water District, San Dimas, Suburban Water Systems, Valencia Heights Water Co., Walnut, Walnut Valley Water District and West Covina



## First ever showing of works from post-grad Southern California art students at Fairplex

More than 80 works from 36 graduate students from throughout Southern California will be on display at the Millard Sheets Art Center at Pomona's Fairplex from June 4 through July 1.

Students from Cal State University

Fullerton curated the inaugural exhibition which was juried by Steve Comba, associate director of the Pomona College Museum of Art.

For more information, visit the web site at [www.millardsheetsartcenter.org](http://www.millardsheetsartcenter.org).



**NEW FAMILY APARTMENTS OPEN FOR BUSINESS** -- Parkside Family Apartments, at 934-944 W. Holt Ave., Pomona, are open for business as a 62-unit affordable and supportive housing apartment community. Designed as a public-private partnership, Related California was selected by Tri-City Mental Health to build the housing on city-owned property formerly used as a mobile home park. The 2.5-acre site features a three-story building with one and two-bedroom units and three additional buildings with three-bedroom townhomes. Some of the units are reserved for individuals who are homeless or at risk of homelessness and have diagnosed severe mental illness. The supportive housing program combines on and off-site services including case management, mental health and substance abuse services, and occupational and employment services. Financing for the project was handled through the Pomona Housing Authority, the California Housing Finance Agency and U.S. Bank. The development team included TCMHA & Shield of Faith Economic Development for supportive services, The John Stewart Co. for property management, Portrait Construction, Inc. as the general contractor and Danielian Associates, architects. Gross rents are \$747 to \$1,120 for two bedrooms and \$647 to \$1,295 for three bedrooms.



**HISTORIC PHILLIPS MANSION RECOGNIZED BY HISTORIC PRESERVATION GROUP** -- Pomona's historic Phillips Mansion, built in 1875, the first fired brick home east of Los Angeles and the first local home converted to electricity, was recognized last month by the Native Sons of the Golden West, Ramona Parlor #109. Members of the group presented a plaque to the Historical Society of Pomona Valley and mounted it in front of the house. Pictured in front of the house with the new plaque are members of both groups. Native Sons of the Golden West, founded in 1875, is a fraternal service organization limited to native born Californians (even though it was founded by Gen. A.M. Winn, a Virginian). It is dedicated to historic preservation, documentation of historic structures and places in California, and the placement of historic plaques. President Richard Nixon and U.S. Supreme Court Justice Earl Warren were both past presidents of the organization.

¿NECESITAS SEGURO DE AUTO?  
**LLÁMAME PRIMERO.**

AHORRO PROMEDIO ANUAL: **\$498**

EN PROMEDIO, LOS CONDUCTORES QUE SE CAMBIARON DE:

Geico	ahorran \$310 con Allstate
Progressive	ahorran \$441 con Allstate
State Farm	ahorran \$318 con Allstate



Ahora puedes ahorrar aún más con Allstate.

Conductores que se cambiaron a Allstate ahorraron un promedio de \$498\* al año. Cuando estés comprando un seguro de auto llámame primero. Te sorprenderás con todo lo que podrías ahorrar.

**KRISTIN MCLAUGHLIN & GLENDA PEREZ**  
909-593-0834

2332 D STREET #D  
LA VERNE  
[kmclaughlin@allstate.com](mailto:kmclaughlin@allstate.com)  
CA Insurance Agent #: 0I20301



\*Pólizas sólo en inglés. Ahorros promedio están basados en la información reportada a nivel nacional por clientes automotrices de Allstate por las pólizas escritas en el 2013. Ahorros actuales varían. Allstate Indemnity Co. Northbrook, IL. © 2014 Allstate Insurance Co.

**NO COMMITMENT!  
NO CATCHES!**  
NOW OPEN IN POMONA!



**\$10  
A MONTH**

**HOURS OF OPERATION:**  
24 Hours 12am Monday thru 10pm Friday  
Saturday & Sunday 7am - 7pm



2057 Rancho Valley Drive  
Pomona, CA  
**(909) 784-6220**  
[planetfitness.com](http://planetfitness.com)



\*Home Club only. Billed monthly to a checking account. Subject to a \$39 annual membership fee. With a low one time start up fee. Includes T-shirt. Must be at least 18 years old, or 13 with parent/guardian. Incentives offered for enrolling in other memberships. Participating locations only. Planet Fitness facilities are independently owned and operated. ©Planet Fitness

## El Distrito Escolar de Pomona presenta aplicación de lectura con meta de leer mil millones de palabras en el primer año

Le recomendamos que usted visite una escuela en Pomona y vea por sí mismo como los alumnos de pre-kinder están utilizando el programa piloto “Early Learning Literacy” (Aprendizaje de Lectura a Temprana Edad). Así es, niños de 4 y 5 añitos leyendo sus lecciones a través de pantallas táctiles por computadora reflejadas en la pared y en sus tabletas.

Para ponerlo en perspectiva, cuando algunos de nosotros en La Nueva Voz empezamos la escuela en los años 1950s, nos enseñaron a leer hasta el primer grado. En el kinder, nuestra manera de comunicación en aquel entonces era pintar con los dedos... ¡como han cambiado los tiempos!

Bernice Morales, mamá de Emily de 5 añitos, esta involucrada con el programa piloto en la escuela primaria Vejar y expresó que la diferencia entre Emily y sus dos hermanos mayores – ambos varones de 10 y 17 años – es asombroso.

Sus comentarios fueron compartidos cuando el innovador programa interactivo bilingüe fue puesto en marcha para promover la

lectura a través del distrito escolar y la comunidad entera. Esta basada en una aplicación de aprendizaje por teléfono celular y con la meta de leer mil millones de palabras en su primer año.

Se emprendió el programa con un evento especial para introducir Footsteps2Brilliance, una compañía de tecnología avanzada para el aprendizaje a temprana edad basada en Washington DC.

La aplicación se enfoca en pre-kinder hasta el tercer año escolar pero esta disponible a todos – adultos o aprendices del idioma inglés – para mejorar los niveles de la lectura.

¿Cómo funciona? El concepto esta basado en bajar la aplicación al teléfono celular, la tableta, la computadora o otro instrumento – ya sea estar conectado o no conectado al internet – para que no se requiera dinero adicional para herramientas o mantenimiento.

Adrienne Konigar-Macklin, presidente de la mesa directiva de el Distrito Escolar Unificado de Pomona, le dijo a la audiencia compuesta de alrededor de 150 funcionarios, personal del distrito

escolar y miembros de la comunidad, que la educación a temprana edad es “algo muy cercano a mi corazón.”

“Es el componente para que los niños se esmeren en sus estudios, formen el deseo de adquirir conocimientos, anhelan la educación avanzada y desarrollen una carrera,” dijo Konigar-Macklin. “Sabemos que los estudiantes que no tienen el acceso a la tecnología avanzada se quedan atrás, se desaniman y sienten que no pueden lograr el éxito, pero el programa de lectura es un testimonio de nuestra fe en nuestros estudiantes.”

Eugene Narsco, cofundador y director principal de operaciones de Footsteps2Brilliance dijo que Pomona ahora tiene la oportunidad de “pensar en grande, de escalar y realmente crear un modelo equitativo para ayudar a todo estudiante.”

Elliott Rothman, alcalde de Pomona, dijo que este programa de lectura “demuestra bastante visión de parte del Distrito Escolar Unificado de Pomona.”

“Una persona con educación superior equivale a mejores trabajos

y mejor salario,” dijo Rothman. “La Ciudad de Pomona esta en crecimiento y necesitamos personas educadas y empleadas... que se involucren y sirvan a nuestra comunidad.”

Rothman describió el programa como “un paso más hacia la meta de lograr una sociedad dentro de nuestra comunidad 100 por ciento letrado.”

Stephanie Baker, superintendente suplente de servicios de instrucción, dijo que el objetivo del programa es lograr leer 500 millones palabras antes del 1ro de Septiembre para disminuir lo que se conoce como pérdida de aprendizaje durante el verano.

Baker dice que el programa apoya a todo aprendiz desde su nacimiento hasta el segundo grado “para poder tener el mayor impacto en el desarrollo del niño durante los años más fundamentales de su vida.”

Pomona es uno de 12 distritos escolares en California – el cual incluye más de 1,100 distritos escolares en conjunto – que participan en el programa como una “ciudad modelo de innovación.”

La aplicación de lectura esta disponible a todos dentro de la zona de servicio del distrito escolar, aun para aquellos estudiantes que asisten a escuelas privadas.

La brecha de logros educativos es aun más significativo en Pomona donde más de un tercio de

alumnos son aprendices del idioma inglés y dos tercios fueron aprendices de inglés en algún momento de su experiencia educativa.

“Es fundamental que los alumnos y las familias de nuestro distrito escolar tengan acceso a estos recursos,” dijo Baker. “Si deseamos tener estudiantes exitosos en el 12o grado, debemos invertir en ellos desde el primer grado.”

El programa es simple, fácil de entender y accesible a usuarios, permitiéndoles pensar en términos de entretener a sus hijos pequeños de manera más educativa.

“Este programa es un verdadero lanzamiento por destacar la importancia de la lectura en nuestra ciudad de Pomona,” dijo Richard Martinez, superintendente del Distrito Escolar de Pomona. “Deseamos hacer resaltar su valor y traerlo a la atención de todos. Pomona anhela asegurar un futuro brillante para nuestros hijos.”

Martinez expresó su deseo de formar personas que ocupen espacios en la universidad y no en las cárceles y edificar una base sólida que ayude a lanzar una iniciativa para transformar a la comunidad y cambiar la trayectoria no solamente para algunos pocos sino a miles de vidas.

Padres de los estudiantes que viven dentro del Distrito Escolar Unificado de Pomona pueden bajar la aplicación gratis en [www.myf2b.com/register/pomona](http://www.myf2b.com/register/pomona).

## CalFresh... de la pág. 9

“Estamos comprometidos en hallar soluciones para romper barreras que causan inseguridad y a la vez el hambre en las familias que viven en el Condado de Los Angeles,” dijo Jimenez, agregando que la promoción de alimentos saludables va vinculado con los beneficios de CalFresh.

Jimenez recalco que el recibir los beneficios de CalFresh no es cuestión de cargo público porque no es un “programa de asistencia en efectivo” sino un programa suplementario de asistencia de comida y nutrición.

“El temor de perder su estado migratorio sigue siendo el mayor obstáculo que previene a nuestra comunidad de inmigrantes de aplicar para estos beneficios,” dijo Jimenez.

“La campaña del Mes de Concientización de CalFresh se ha convertido en el más comprensivo esfuerzo en California al aumentar cientos de miles de dólares en ingresos a nuestra comunidad,” dijo Jimenez. “De hecho, los economistas dicen que cada dólar dentro de los beneficios de CalFresh genera \$1.79 para economía local.”

“Cuando una familia recibe beneficios de CalFresh, tiene más ingresos para comprar bienes, lo cual incrementa el impuesto sobre las ventas para el estado y sus condados y a la vez aumenta los empleos

dentro de nuestras comunidades,” agregó Jimenez.

“Los estudios de servicios económicos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos informa que cada \$1 billón de beneficios de CalFresh produce entre 8,000 y 17,000 trabajos de tiempo completo, 3,300 trabajos agrícolas, \$340 millones en producto agrícola y \$110 millón en valor agrícola.

Jesús Mendoza, Jr, administrador de la región occidental en la división de servicios de alimento y nutrición del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, dice que existen muchos otros conceptos erróneos en relación a CalFresh, incluyendo la elegibilidad, agregando que una familia compuesta de cuatro miembros con ingresos hasta \$44,000 por año aun puede calificar para el programa de CalFresh.

Mendoza dijo que los Hispanos sufren de hambre más que cualquier otra raza en los Estados Unidos, pues los Hispanos son los que menos participan de estos servicios.

Representantes de la oficina de operaciones de CalFresh, Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos, Fundación de Oportunidades para México-Americanos, y Victor Gonzalez, dueño de las Tiendas Northgate Gonzalez, también participaron en la conferencia de prensa. Gonzalez fue el anfitrión del evento que se llevo a

cabo en su tienda localizada en la ciudad de West Covina .

CalFresh es el programa más grande en ayuda alimenticia de todo el país. Alrededor de 4.4 millones de Californianos recibieron aproximadamente \$7.5 billón en asistencia de alimentos de CalFresh en el 2015.

Los beneficios de CalFresh son repartidos usando una tarjeta de transferencia electrónica de beneficios (EBT, por sus siglas en inglés).

¿Cómo se inscribe para recibir asistencia? El proceso para aplicar se puede hacer a través del internet en una variedad de idiomas visitando el sitio Web en <https://dpss.lacounty.gov/dpss/calfresh/> y seleccionando “Your Benefits Now!” (¡Tus Beneficios Ahora!) También, las aplicaciones se pueden obtener en varias organizaciones comunitarias y religiosas y en diversos lugares a través del país tales como hospitales, sitios de WIC (programa para mujeres, bebés y niños), despensas de alimentos y centros comunitarios.

El Departamento de Servicios Sociales Públicos del Condado también opera un equipo móvil que da recorrido a diferentes locales a través del país para traer el servicio a residentes que no tienen acceso a transportación.

Para más información, llame al (866) 613-3777.

## State of the City... from pg. 5

ment, education and community engagement.

And he said the police department “deserves accolades for its very successful efforts towards the reduction of violent crime.”

The Mayor said the city is working with community partners to implement “best practices” to diminish homelessness in Pomona, and he

said this year’s 10th annual Pomona Beautification Day was the largest one ever with more than 3,000 volunteers working on clean-up projects throughout the city.

He challenged the audience to “explore the great improvements” in Pomona and “identify your potential role with the City of Pomona in developing our future.”

**¡Tacos Para Recaudar Fondos!**

**¡Wow! Tacos solamente 75¢ ¡Mmmm!**

**¡No desaproveche!**  
Sábado, 4 de Junio, 2016 de 10am a ???

**Iglesia Cristiana Interdenominacional**  
895 E. 7th St. Pomona  
(esquina de Caswell y 7th)

**¡Exquisitos tacos de carne asada, pollo, pastor!  
¡Tortas deliciosas!**





## Pomona's Angels Who Care is recipient of Wells Fargo 'Community Connections' grant

Angels Who Care, Inc., a non-profit that works with the homeless and those in need, was Pomona's recipient of a \$1,000 grant at last month's annual Wells Fargo Eastern Gateway Community Connections Breakfast.

Crystal Torres, Assistant Manager of Pomona's Wells Fargo branch, presented the check to Rachele Pitre of Angels Who Care. Pitre's parents, Pamela and Vernon Lynn, are co-founders of the organization.

Torres said the branch selected Angels Who Care because they truly see the need in Pomona in the homeless and underprivileged communities.

"Angels who care is a beautiful organization that truly helps and provides resources and hope to our homeless community and they also

through April 1.

She said Wells Fargo volunteers visited the Armory during the winter months to volunteer – each time with a team of 50 people.

"We are so grateful for the work that Wells Fargo does," she said. "I appreciate you more than you can even imagine."

She added it was the second Wells Fargo grant the organization has received.

Wells Fargo each year presents similar grants to non-profits selected by each of the branch managers and executive team members, this year



Wells Fargo Pomona branch assistant manager Crystal Torres, at left, recognizes Rachele Pitre of Angels Who Care at annual "Community Connection" breakfast.



Wells Fargo Eastern Gateway Area President Nicha Tabrizi, at left, honors Martha House, of La Puente Meals on Wheels, at Wells Fargo's "Community Connection" breakfast. House said the organization has served communities from Diamond Bar and Walnut to La Puente and West Covina for the past 37 years. She has served the organization for the past 27 years. She said to many of their clients, "the highlight of their day is the person that's going to bring them their meal." Her husband, Charles House, is president of the organization.

drive the economic recovery for our local communities."

She said Wells Fargo is the top U.S. Small Business Administration lender in the nation.

Jonathan Weedman, Senior Vice President of the Wells Fargo Foundation, said Wells Fargo is the second largest corporate donor to non-profits in the U.S. – Walmart is the largest.

"In the Greater Los Angeles Region, our \$22 million that we donated last year to non-profits is more than our next three largest competitors combined," Weedman added.

He created the "Community Connections Breakfast" concept in 1999.

"What it has done is it has connected our store managers, connected our

senior leadership in our markets, to you," he told the recipients as he thanked all of them for "your service, your commitment to community."

organizations nationwide with \$22 million of that donated in the Greater Los Angeles and surrounding area.

In addition, local team members collectively donated \$8.2 million from their own pockets. They have also volunteered their time – some 41,800 hours – many of them sitting on the boards of non-profits or teaching free financial education classes in the Los Angeles and In-

land Empire area.

She also pointed out that Wells Fargo understands the importance of small businesses, "and we understand that that's going to help

## Web site updated to fund new children's book by author Gary Lett

Pomona author/illustrator Gary V. Lett, featured in last month's La Nueva Voz, is now using a new web site funding address to help cover the cost of publishing his new children's book.

The current Indiegogo, Inc. address is <http://igg.me/at/garylett> or he can be reached by mail at 1731 W. Holt Ave., #204, Pomona, CA 91768.

Lett has created a children's picture book addressing the issue of children becoming more self-centered rather than team players.

He is turning to the public for help in getting the book published so it can do some good.

"Gary & a Box of Salt" is an autobiographical narrative of an event based on a young boy, with a loving heart, who gave a box of

salt to help feed the poor within his community.

Lett, a graduate of Garey High School in Pomona, attended Pepperdine University and today is a working ceramic artist and sculpture, teaching at Pomona's American Museum of Ceramic Art (AMOCA).

His goal is to raise \$10,000 to publish the book.



Betty McWilliams, Executive Director of Monrovia's Foothill Unity Center, receives a \$1,000 Wells Fargo grant for her organization which is a provider of food, case management, crisis help and health care resources across 11 San Gabriel Valley cities.

provide resources such as tutoring to our students and kids of our city of Pomona," she added.

Pitre, who described her role as a volunteer, director, coordinator and case manager, said her two children, boys ages 5 and 15, also volunteer with the organization.

She said her father is a retired Los Angeles County fireman and her mother has always been a "stay at home" mom.

"Everything is from their pocket except from donations," she said.

"It is definitely needed and put to great use in the community of Pomona," Pitre said.

A recent addition at Angels Who Care, she said, is a computer lab for the use of their clients. The group just completed operation of the Pomona cold weather shelter in the Pomona Armory in downtown Pomona, where they cared for more than 150 men and women over the age of 18 from October 15



Wells Fargo District Manager Dina Zaklma recognizes her grant recipient, Betty McWilliams, Executive Director of Foothill Unity Center in Monrovia.

totaling 56 local non-profits serving communities in Eastern Los Angeles County, North Orange County and Western San Bernardino County.

"This is truly one of my absolute favorite events every single year because we get to hear of so many amazing organizations, so many incredible people that are really making a difference in our local communities," said Nicha Tabrizi, Eastern Gateway Area President. "Today our goal is to try to help support you in your mission."

Tabrizi said the non-profits create a "large ripple effect . . . of positive change" in the communities served by the region's 50 branches.

"At Wells Fargo we truly believe that we can only be as strong as the communities that we serve, and that's why it's such a priority for us to support our local non-profits, schools and businesses," Tabrizi added.

She said Wells Fargo last year donated \$281 million to 16,300 or-

### VILLAGE @ INDIAN HILL

**1460 E. Holt Avenue, Pomona, CA 91767**

**LEASED SPACE AVAILABLE**  
1,000 to 22,000 square feet  
**SCHOOLS, UNIVERSITIES, COMMUNITY SERVICE, MEDICAL, LEGAL, PROFESSIONAL & BUSINESS ORGANIZATIONS**

**MALL SECURITY 24/7**

**Current Tenants**  
 ABC Nutritional  
 Adult & Career Education  
 African American Museum of Beginnings  
 Bright Prospect  
 California School Employees Assoc. Office  
 Catholic Charities  
 Chaffey Federal Credit Union  
 Child Development (Pomona USD)  
 Crittenton Mental Health Services  
 Express Employment Professionals, Inc.  
 Pomona Community Health Clinic  
 Pomona USD Cosmetology & Barbering Schools  
 Pomona Unified School District Food Services  
 Pomona YMCA  
 San Antonio Regional Occupational Program  
 Sheth, Dr. Leena  
 St. Luke University & Acupuncture Clinic  
 Union Station Homeless Services  
 U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.  
 Western University Dental Clinic  
 Western University of Health Sciences  
 Women, Infants, Children, WIC

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the **Valley Academies Foundation, Leasing Office**, located at the **Village @ Indian Hill**, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.



**LA ON TAP AT POMONA'S FAIRPLEX** -- Tony Sanchez, at right, a brewer at Innovation Brew Works at Cal Poly Pomona University, pours a sample of Innovation's craft beer into a souvenir tasting cup at this month's LA On Tap at Pomona's Fairplex. Guests had the first opportunity to taste the award-winners of the Los Angeles International Beer Competition along with more than 120 samples from more than 65 of the finest breweries in Southern California. Proceeds from the event benefit The Learning Centers at Fairplex.



**YOU NEVER KNOW WHO YOU'RE GOING TO SEE!** -- A good cross section of Pomona turned out for LA On Tap this month at Pomona's Fairplex. Several "locals" La Nueva Voz ran into having a look around are, from left, Mary Brooks of Brooks Property Management, her fiance and new buddy of La Nueva Voz Ryan Prendergast, Assemblymember Freddie Rodriguez and Carolyn Hemming, President of the Downtown Pomona Owners Association.



**Renee Barbee of La Nueva Voz samples the offerings from Miister Potato** -- kind of a deep fried, spiral cut potato on a stick dipped in vanilla flavored cinnamon sugar that tastes like thick sliced potato chips.



Visitors to this month's LA On Tap at Pomona's Fairplex had plenty of food choices to go with the beer, including Korean barbecue from Kamaaina Grill.

### Area Memorial Day observances set in Pomona, Hacienda Heights

Memorial Day observances this year include the 130th annual Memorial Day Service at Pomona Valley Memorial Park and a "Memorial Recognition Concert" honoring veterans, presented by Puente Hills Concerts in the Park in Hacienda Heights.

The annual Pomona Memorial Day Service is scheduled for 9 a.m. Monday, May 30, at the cemetery, located at 502 E. Franklin Ave., Pomona.

Master of ceremonies will be Richard Haro, Commander of Pomona's American Legion Post 30. Music will be provided by members of the Pomona Concert Band with Linda Taylor conducting.

And the Memorial Recognition Concert is scheduled for 2 p.m. Sunday, May 29, at the Hacienda Heights Community Center, 1234 Valencia Ave., Hacienda Heights.

Featured will be the Manny Glass Band and Robbie Britt, a renowned baritone vocalist who has performed for U.S. presidents and others.

Honorees to be recognized include Capt. Joseph Charles Plumb, a U.S. Navy Fighter Pilot (retired) who was a prisoner of war from May 1967 through February 1973, and Sgt. Octavio Sanchez, U.S. Marine Corps, retired, who became a wounded warrior in 2005.

Admission is free to both events.

### Spaghetti dinner fundraiser set to support Pomona police 'Great Campout' for kids

A spaghetti dinner fundraiser will be held from 5 to 8 p.m. Thursday, May 26, at the Eagles lodge in Pomona to support this year's Pomona Police Department's Great Campout at Fairplex, a free event providing a two-day adventure in camping for kids.

The fundraiser will be held at the Eagles, at 954 W. Mission Blvd., Pomona.

This year's Great Campout is scheduled for June 10 and 11 at Fairplex for the first 300 kids ages 9 through 12 to sign up for camping out under the stars in a new sleeping bag provided to each camper.

Numerous community groups participate each year in the event with non-stop games, crafts, enter-

tainment, events, police equipment demonstrations, snacks, meals, raffle prizes and more.

The annual event helps promote community involvement, unity among Pomona youth, and a safe environment for the kids to have fun.

It is held in partnership with the Community Engagement Group, the City of Pomona and Fairplex.

For more information, contact the police department's Community Programs Unit at (909) 620-2110.

**Please like our La Nueva Voz Facebook page**

### Hope & Hurdles by Evy Schuman



**EDITOR'S NOTE:** "Hope & Hurdles," an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to "poke fun" at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona's Tri-City Wellness Center.

# FAIRPLEX

RV & BOAT STORAGE

## Safe and Secure RV & Boat Storage

- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

1101 W. McKinley Ave. • Pomona, CA 91768  
Phone: (909) 865-4319

# Remembering on Memorial Day

By Jeff Schenkel  
Publisher

Renee and I ran into a guy and his wife last week in the back of Trader Joe's in San Dimas.

The gentleman was well dressed, carried a red and white cane and wore one of those black ball caps with gold lettering that said World War II Veteran.

This one, however, had a few extra words on each side – the first line said “Normandy” and the second line said “Bulge.”

I excused myself for interrupting and asked him if that hat meant he was there for both the Normandy Invasion and the Battle of the Bulge.

His wife started to answer but he held out his arm as if to say “I got this.”

And he smiled and said “yes, and everything in between.”

Of course, these were two of the bloodiest military operations in American history and this man was there for both of them.

Well, I've got to tell you that Renee and I immediately got a little more of a lump in our throats and more of a tear in our eyes than usual – certainly more than usual in the bakery department of Trader Joe's.

We knew right then we were standing in the presence of a real American hero.

I extended my hand and told him I'd like to shake his hand and the best I could come up with at the time was “God bless you.”

And he thanked me for that. HE thanked ME!

Then we all went about our business.

But for the rest of the day I could not help but think about what this gentleman must have seen during the war and then, coming home to the ticker tape parades, what kind of a life he must have had with memories of the war running through his mind every day.

He had served his country well and had returned home to become, it seemed to me, one of the nicest people you'd ever want to meet.

It has become a cliché that there aren't many of those guys left from that generation, often called “The Greatest Generation.”

But we've got other guys around us every day – friends of ours who we work with month after month – who have served our country.

Rich Yochum over at Pomona Valley Hospital Medical Center served as a medic corpsman in the U.S. Marine Corps during the Viet-

nam War. He saw combat in the Mekong Delta.

Ron Bolding at Inter Valley Health Plan completed an entire 28-year military career in the U.S. Navy – including deployments aboard the USS Decatur during the Vietnam War – before he came back and went into the health care industry.

And our buddy Sgt. Vince Terrell at the Pomona Police Department is a U.S. Marine Corps veteran – probably one of the biggest they ever had in the Corps. We're thinking custom-made uniforms must have been involved for Vince.

Plus don't forget our friends at Pomona's American Legion Post 30 and at the Veterans of Foreign Wars in La Verne.

There are so many more, too many to mention.

For these and the others, thank you, men and women, for your service.

Now I'm a guy who was in college during the Vietnam War – I was in school from 1966 to 1970, most of that time carrying a student deferment U.S. Selective Service System card in my wallet.

I was part of the first draft lottery, and my number was 252 – funny how there are some numbers in life you seem to remember. But even though my draft status changed to 1A, my number wasn't called – it never even came close before President Nixon ended the draft in January 1973.

It is probably because I was not called on to serve that today I have so much respect for those who did – Rich, Ron, Vince and all the others.

And we hope that our on-going coverage of U.S. military veterans and veterans' activities shows that feeling of respect that we have, as well. We believe it is important to remember.

It also has become a cliché that we need to remember our veterans every day, not just on Memorial Day – the ones who are here and the ones who didn't make it back – for they are all real American heroes.

So come down to the Memorial Day services with us at 9 o'clock May 30 at Pomona Valley Memorial Park.

And maybe shake a few hands with some of these guys – on Memorial Day and throughout the year.

I'm going to try to do a little more of that myself.

If I can just keep from choking up.



**SCHOLARSHIP RECIPIENTS POSE FOR PHOTOGRAPHERS** -- One of the groups of scholarship recipients at the third annual PUPIL Foundation scholarship luncheon pose for photographers. Pictured with the students are, back row, from left, Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez, Deputy Supt. Stephanie Baker and Pomona Unified School Board member Dr. Roberta Perlman. Pomona Unified School Board member Frank Guzman is pictured in the back row, fifth from right.



**CONFERRING BEFORE ANNOUNCING SCHOLARSHIPS** -- Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez, at left, gets on the same page with former University of La Verne President Steve Morgan before the presentation of scholarship recipients this month at the third annual scholarship luncheon presented by the PUPIL (Pomona Unified Partners in Learning) Foundation at the Avalon Room at Pomona's Fairplex. The scholarship luncheon was organized to celebrate and showcase the accomplishments of deserving graduating seniors representing every high school within the school district, according to PUPIL Foundation CEO Jeanelle Jimenez, a graduate of Pomona's Garey High School and CEO of Integrative Health & Associates, LLC, in Pomona. A total of 28 students receiving scholarships -- heading to schools including such names as UCLA, UC Berkeley, University of Oregon and others -- were recognized at this year's event, attended by their parents, providers of the scholarships, educators and civic leaders. PUPIL's mission is to raise funds to support innovative research and development programs that promote the academic excellence, success and well-being of each student in the Pomona Unified School District.

## La Nueva Voz... Visit us on Facebook, Twitter and Linked In



**POMONA VALLEY MEMORIAL PARK**

A Non-Profit Corporation

Cemetery • Mausoleums • Crematory

tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



**Janet Roy**  
General Manager

**Cemetery Grounds**  
8 am until 5 pm daily

**Mausoleum**  
9 am until 4 pm daily

**Office**  
8 am until 4:30 pm  
Monday - Friday

Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

*Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.*

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营。该墓地，它为所有的信仰，提供了一个美丽，宁静的墓地和负担得起的选择

**Affordable pre-payment plans for your peace of mind.**  
**Call and make an appointment today for a free consultation.**  
**Witness cremation service available.**

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.
- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.

- 经济实惠的预付费计划，让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

**Cementerio • Mausoleo • Crematorio**

公墓 • 陵园 • 火葬场

502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766

pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com



Find back issues fast in our archives at  
[www.lanuevavoz.net](http://www.lanuevavoz.net)



**VIEW FROM ABOVE** -- A view from the top at this month's Ross/McCracken Learning Expo shows the maze of exhibits and hundreds of visitors. Organizers with "Promoting Academic Achievement -- Pomona Youth and Family Master Plan" said the event hosted by Fairplex, the ninth annual exposition, was the biggest and best ever. Included was everything from hands-on learning and demonstrations to JPL moon exploration and dissections.

**POMONA LITTLE FREE LIBRARY** -- David McElwain shows off his latest "Little Free Library" at the Ross/McCracken Learning Expo this month at Fairplex. The little libraries are appearing everywhere - in front yards of homes and inside laundromats -- and contain books for the reading on the theme "take a book, leave a book." McElwain said the idea started five years ago nationwide and has grown to 30,000 free libraries. In Pomona, a not-for-profit community association works to increase both literacy and a sense of a shared community by building, distributing and promoting the little libraries throughout the city. The little library pictured here was raffled off during the expo. Want to learn more? Search for and "like" Pomona Little Free Library on Facebook.



**ROSS/MCCRACKEN LEARNING EXPO** -- Maximiliano Llamas, 4, a pre-kindergarten student at Pomona's Vejar Elementary School, gets a head start on his career as an engineer at the Fremont Academy exhibit at this month's ninth annual Ross/McCracken Learning Expo at Fairplex as parents Norma and Michelle Llamas, at left, look on. Pomona's Fremont Academy is a high school with a focus on engineering and design.



**The Sarah Ross Art Expo, part of this month's Ross/McCracken Learning Expo at Fairplex, attracted a steady stream of visitors.**

**THE WEEKEND GARDENER** By Leif Green

**How to get kids to eat their vegetables!**

*"A garden to walk in and immensity to dream in – what more could he ask? A few flowers at his feet and above him the stars."* — Victor Hugo, Les Misérables

First, the disclaimer: If all of the steps in this column are followed meticulously, in whole or in part, there is absolutely no guarantee that kids will eat their vegetables.

That said, there are several ways to motivate children towards a particular action, in this case, eating vegetables. One way is to get them involved. A children's garden can engage their restless imaginations. Helping to produce some of the food that goes on the dinner table improves their self-esteem, gives a feeling of participation and in the process, gardening may spark their interest in a new activity. Most suburban children, that is, those in the Pomona Valley, have never seen the plants that many of their foods come from. A garden can open a whole new world.

A children's garden doesn't take a lot of space. Keys to success are one, a variety of crops and two, crops that are easy to grow. Seeds are available

in most garden centers. Do not buy the least or most expensive seeds. I've experienced low germination rates with the cheap seeds. I also could not see any difference in germination rates or plant health with the more expensive seeds.

This time of year is late to be starting a garden, but it is not too late. We have a longer growing season than most parts of the country so starting a garden in June should still produce satisfactory results. For best results, stay away from winter vegetables or vegetables that thrive in cooler weather. Here are some suggestions of a variety of vegetables to start a children's garden:



Leif Green

■ Radishes. They grow quickly and could potentially produce several crops before the end of the growing seasons.

■ Beans or peas. Either one will produce extensive vines. You may have to build a trellis, but remember, it will soon be covered with the vine

so it doesn't have to be pretty.

■ Cantaloupe or pumpkins. The broad leaf vines with fruit produced on the ground will provide a striking contrast with the beans.

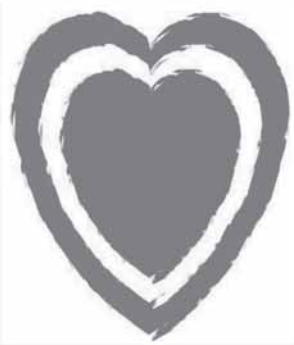
■ Corn. The tall stalks add a new dimension when grown with the other vegetable crops.

■ Eggplant. While not most people's favorite vegetable, the hanging purple globes add a touch of color not common in most vegetable gardens.

■ Tomatoes. One starter plant, especially this time of year, will grow and produce fruit quickly. Use a trellis, or "tomato cage," for best results.

Involving children in growing a garden is a great way to get them to eat their vegetables. But if that doesn't work, you can always threaten to take away their dessert.

*Editor's Note: Leif Green, the author's pen name, grew up in Pomona and graduated from Cal Poly University Pomona with a master's degree in biology. Gardening has always been his hobby and his column is presented as a public service.*



**¿Tiene amor?**

**Sea un padre adoptivo o padre de crianza.**

**Usted puede hacer la diferencia en la vida de un niño.**

**Llame hoy: 1-800-4-FOSTER**

**David & Margaret Youth and Family Services**

FFA Lic#191592787

Reembolso mensual (\$800-\$2400)

[www.davidandmargaret.org](http://www.davidandmargaret.org)

**Support our Advertisers!**  
Please remember to shop, dine and do business with advertisers in La Nueva Voz!

## Haynes Family of Programs to hold 19th annual Golf Classic fundraiser tournament next month

The 19th annual Haynes Family of Programs Golf Classic, scheduled for Monday, June 13, one of the area's most popular fundraiser golf tournaments, still has opportunities available for advance registration, purchase of dinner-only tickets, sponsorships at a variety of levels, donating raffle prizes and more.

The annual golf tournament – which tees off at noon – is a major fundraising event held each year to support programs for the children at Haynes Family of Programs in La Verne. The tournament will be held again this year at the Glendora Country Club in Glendora.

Proceeds benefit children living at the Haynes Family of Programs in La Verne and attending the special education school on campus.

"This tournament clearly has become one of the best around and has a tremendous team working behind the scenes each year," said Haynes Family of Programs Board Treasurer Kevin Hardy, President of Hardy Insurance &

Risk Management and Chairman of the tournament.

"We look forward to seeing all of our regular players back along with some new faces, some already signing up."

The tournament includes continental breakfast, lunch, commemorative photos and the Laker Girls before a shotgun start with dinner, awards and auction to follow the round.

Also included will be on-course games, cigars, snacks, silent auction and more.

Foursome packages for this golf tournament begin at \$3,000.

Each player again will receive a player gift with a retail value of \$350.

Event support sponsorship opportunities are available for only \$200 and donations are welcome.

Non-golfers are invited to attend the dinner banquet at 5:30 p.m. for only \$60 per person.

For more information on the tournament, visit the web site at [www.leroyhaynesgolf.com](http://www.leroyhaynesgolf.com).

## Three Valleys recognized for efforts to promote transparency in government

The Claremont-based Three Valleys Municipal Water District has again received the "District Transparency Certificate of Excellence" by the Special District Leadership Foundation in recognition of its outstanding efforts to promote transparency and good governance.

"This award is a testament to Three Valleys Municipal Water District's commitment to open government," said General Manager Rick Hansen. "The entire district staff is to be commended for their contributions that empower the public with information and facilitate engagement and oversight."

Three Valleys previously won the award in 2014 and again this year.

In order to receive the award, agencies must complete eight essential gov-

ernance transparency requirements, including conducting ethics training for all board members, properly conducting open and public meetings, and filing financial transactions and compensation reports to the State Controller in a timely manner.

Three Valleys also fulfilled 15 web site requirements, including providing readily available information to the public, such as board agendas, minutes, the current district budget and the most recent financial audit.

The Special District Leadership Foundation is an independent, non-profit organization formed to promote good governance and best practices among California's special districts through certification, accreditation and other recognition programs.

## Haynes Family of Programs in La Verne to host sixth annual nine-city multi-chamber mixer in June

Representatives of chambers of commerce from nine area cities will participate in a sixth annual "multi-chamber mixer" to be hosted next month by Haynes Family of Programs in La Verne.

The event, scheduled for 5 to 7 p.m. Wednesday, June 15, at the Haynes Family of Programs campus, at 233 West Baseline Road, La Verne, will include everything from networking opportunities, live music, food and beverage stations and prizes to campus tours. The event is free and open to the public.

Chambers participating in the event include La Verne, Claremont, Covina, Glendora, Irwindale, Montclair,

Pomona, San Dimas and Upland.

The Haynes Family of Programs provides specialized treatment and educational services to children with special needs relating to emotional development, autism, Asperger's Disorder, learning disabilities, neglect and abandonment.

The entire facility serves 350 to 400 children annually through its four basic programs – therapeutic residential treatment, transitional housing, Haynes Education Center and mental health.

For more information, contact the Haynes Family of Programs at (909) 593-2581, or visit the web site at [www.leroyhaynes.org](http://www.leroyhaynes.org).



**POMONA ROTARY RECOGNIZES NINE WINNERS OF ANNUAL HIGH SCHOOL SCHOLARSHIP PROGRAM** -- Members of Pomona Rotary this month awarded scholarships to the winners of this year's annual high school scholarship program. The program is for high school seniors -- representing each of Pomona's 11 high schools -- who participated in Rotary's "Student of the Month" program which continued throughout the school year. Students were required to write a brief biography to assist judges in selecting the winners based on awards, grade point average, community service, demonstration of leadership, goals and more. Nine scholarships were awarded out of a field of 22 entries. Pictured with the amounts of their scholarships are, from left, Pomona Rotary President David Speidel; Pomona Unified School District Deputy Supt. Stephanie Baker; at rear, Joseph Arredondo, Ganesha High School, \$500; Chalsea Gonzalez, Village Academy High School, \$500; Cindy Montano, Village Academy High School, \$250; Karen Lopez, Fremont Academy, \$250; Kathie Tran, Fremont Academy, \$250; front row, Verena Tadros, Diamond Ranch High School, \$500; Tessa Pundamiera, Diamond Ranch High School, \$250; Jannyda Sre, Garey High School, \$1,000; and Leeann Francisco, Pomona Catholic, \$500; and Victor Caceres, executive director of the Boys and Girls Club of Pomona Valley, Youth Committee Chairman for Pomona Rotary.



**BATTLING POLIO WORLDWIDE** -- Students from Pomona Catholic present a check for \$300 to Pomona Rotary this month to help Rotary International in its worldwide fight against polio. Rotary President David Speidel said the contribution will be matched by the Bill & Melinda Gates Foundation, the world's largest private foundation. From left are Speidel, Lesli Bautista, 17, of Pomona, and Leeann Francisco, 18, of Rancho Cucamonga, both seniors.

**WINNER OF ROTARY 'ETHICS' ESSAY CONTEST** -- Vianey Laureano, a student at Pomona's Village Academy High School, was the winner of this year's Pomona Rotary George R. Hensel Ethics Essay Contest for her "outstanding content, creativity and composition on the topic of ethics." She was honored at this month's Rotary meeting at Pomona's Sheraton Fairplex Hotel, where she was given the opportunity to read her essay on making the decision to tell someone her daughter was being molested. The winner, who received a scholarship check for \$250, was selected out of a total of 16 entries submitted. Pictured is Pomona Rotary President David Speidel presenting the check and a certificate to Laureano.

## Historical Society sets Memorial Day ceremony restoring World War I statue

Members of the Historical Society of Pomona Valley are restoring the sword to the World War I era statue in Garfield Park on Memorial Day.

The ceremony, featuring World War I re-enactors and celebrating the Historical Society's 100 year anniversary, will replace the sword – missing for years – on the statue created by Burt Johnson.

The event is scheduled for 1 p.m. Monday, May 30, in Garfield Park at 801 E. Holt Ave., Pomona.



The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

*Project Sister Family Services*  
Sexual Assault and  
Child Abuse Services  
909-626-4357  
or 626-966-4155  
[www.projectsister.org](http://www.projectsister.org)

### Feeding the Hungry, Sheltering the Homeless

Grocery Distribution  
209 W. Pearl St.  
Pomona



Volunteering: 909-622-3806  
[www.inlandvalleyhopepartners.org](http://www.inlandvalleyhopepartners.org)

### HOUSE OF RUTH

Abused by your partner  
and need help?  
24-hour hotline:  
**(909) 988-5559 or toll  
free at (877) 988-5559**

### Pomona Public Library Hours

Mon., Tues., Wed. Thurs.:  
1 to 7 p.m.  
Sat.:  
Noon to 5 p.m.  
Fri., Sun.:  
Closed

### Compañía de bolsas de plástico solicita VENDEDORES/as

Seeking  
**SALESPERSON**  
for plastic bag company  
**951-361-1465**

### Registration open for next month's State Farm Collegiate Open in La Verne

The State Farm Collegiate Open is scheduled for next month at Sierra La Verne Country Club in La Verne and is open to young men and women ages 17 to 24.

The top 10 players from this three-day event set for June 20 -22 will qualify for the Collegiate Players Tour National Championship in August.

Registration is \$100 and players also must pay a \$50 tour fee. Included will be four rounds of golf, cart and food over the three days.

To register, visit the link at [www.collegiateplayertour.com](http://www.collegiateplayertour.com).

For more information, contact Barry Rodenhaver, Executive Director of the Collegiate Players Tour in Dallas, (214) 369-8301.

### Self-help criminal records expungement clinic to be held next month

A self-help criminal records expungement and Prop. 47 clinic is scheduled for next month at the Los Angeles County Office of Education GAIN Job Services offices in Pomona.

The event is scheduled for 4 to 7 p.m. Thursday, June 16, at 2249 N. Garey Ave., Pomona.

Participants must have their court records available for review and must pre-register by faxing a registration form and court documents to (562) 469-4225.

Copies of the registration form are available at the GAIN offices or by calling (909) 392-8070.

For more information, e-mail [McElwain\\_David@laco.edu](mailto:McElwain_David@laco.edu).



**ALL THINGS LEMON** -- It was all things lemon as usual at this year's Upland Lemon Festival, held throughout most of the Downtown Upland area. The free event produced each year by Fairplex -- complete with carnival rides -- also included games, historic items, all things lemon (lemonade, lemon cake, lemon pie and more), live bands and, of course, shopping.



**All Eyes**  
OPTOMETRY

1035 S GAREY AVE  
POMONA, CA 91766


(909) 623-6766

COME SEE ALL THE NEW FRAME STYLES

Our complete package includes a Wellness Exam PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate lenses starting at ONLY \$125.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un marco de vision sencilla con material de policarbonato que es resistente a impacto empezando por SOLO \$125.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available.

Please visit us at [www.alleyes.com](http://www.alleyes.com) and follow us on 

**Two heads are better than one.**



**Nona Tirre, Agent**  
Insurance Lic#: OF00633  
154 W San Jose Ave  
Claremont, CA 91711  
Bus: 909-620-2662  
Hablamos Español



**Lily Jimenez**  
Licensed Team Member  
[liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com](mailto:liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com)

**Especially when it comes to reaching your financial goals.**

If you have questions or just want to discuss your options, we're both available to talk.

**Like a good neighbor, State Farm is there.®**  
**CALL US TODAY.**



1001373.1 State Farm, Home Office, Bloomington, IL

**YARD SALE**

Name brands, good quality clothing, toys. Very cheap. Baby and toddler clothing for boy and girl. Xtra large clothes for men and women.

638 W. Sixth St., Pomona.  
(Near Mission Blvd/Park Ave.)  
Sat., June 4 - 8 am to 2 p.m.

**CHURCH RUMMAGE SALE**

To raise money for youth group. Lots of miscellaneous items! Cheap!!

895 E. Seventh St., Pomona.  
(Near Mission Blvd/Towne Ave.)  
Sat., June 4 from 8 a.m. to ???

**Venta de Artículos Usados**

Para recaudar fondos para nuestro grupo juvenil. Todo muy barato!!

895 E. Seventh St., Pomona.  
(Cerca de Mission Blvd/Towne Ave.)  
Sáb., Junio 4 de 8 a.m. - ???



**HIRING 'SPREE' AT GANESHA PARK** -- David McElwain of the Los Angeles County Office of Education held another successful "Spring Employment Expo & Hiring Spree" last week at Pomona's Ganesha Park with more than 30 employers on hand. Pictured is Jane Templin of the Electrical Training Institute at IBEW Local 11, at left, discussing job opportunities with Liz Rivera of Ontario. Local 11 offers a union electrical apprenticeship. Other employers on hand ranged from the Los Angeles County Fire Department and the California Highway Patrol to FedEx, Fairplex, Pomona Valley Hospital Medical Center, Time Warner Cable and others.

**Local bands to perform at Pomona Relay for Life**

Jeff Schenkel of the Sunnyside Up Band and the Band of Eagles are scheduled to perform at this year's Relay for Life of Pomona cancer fundraiser, a two-day event beginning next month at Fairplex.

Relay for Life begins at 10 a.m. Saturday, June 25, with walkers raising funds for cancer. Numerous vendors and exhibitors will also be on hand. Musical performances are scheduled for after the 10 a.m. opening ceremonies and at noon.

A total of 22 teams and 124 participants have already raised more than \$6,000. Registration is available on-line.



**HEADING TO UC RIVERSIDE** -- Asia Malya Ou of Pomona's Garey High School announced at her school's Bright Prospect College Decision Day last week that she will be heading off to UC Riverside in the fall. "I want to thank Bright Prospect for always being there for me," she said. "They always answered my e-mails and they always helped me. And I also want to thank my crew for always supporting me throughout everything." She also thanked Garey High School for being her home for the past four years. "And I'm proud to announce that my home for the next four years is going to be UC Riverside."



**GAREY HIGH SCHOOL'S BRIGHT PROSPECT STUDENTS** -- About half of Pomona's Garey High School Bright Prospect students are seated in front of the Garey Viking during last week's College Decision Day at the school. Bright Prospect, based in Pomona, currently serves about 2,000 students in high school and college. The program operates in high schools in Pomona, Montclair and Ontario, and each school holds its own College Decision Day. Its mission is to empower low-income students to gain admission to, succeed in and graduate from four-year colleges and universities. It accomplishes this by providing a comprehensive support system throughout the students' high school and college years.



**BRIGHT PROSPECT COLLEGE DECISION DAY 2016** -- A total of 51 Bright Prospect students at Pomona's Garey High School told their classmates, parents, teachers and others last week where they plan to go to college in the fall as their high school careers came to a close. This year's Bright Prospect students were accepted by schools including Amherst, Boston College, Cornell, Wellesley, Yale and others. Pictured is Bryan Garcia, who said he plans to attend Fullerton Community College. "If it wasn't for my (Bright Prospect) crew and my amazing friends . . . I wouldn't be where I am today," he said. "They supported me through everything I've been through." Bright Prospect Founder and President Eric Garen told La Nueva Voz Garey typically has one of the largest graduating classes for Bright Prospect and always has a good percentage of students heading off to some of the nation's top schools.



**2680 N. Garey Avenue  
Pomona, CA 91767  
(800) 657-5019**

Reserve/Pay Online  
@  
**EZStorageonline.com**

**Call today for our Pomona special!**  
*¡Llame ahora para nuestros precios especiales de Pomona!*

• Open 7 days a week	• Abierto 7 días de la semana
• Low Pricing!	• ¡Bajos Precios!
• Locker to Garage Sizes	• Espacios grandes y pequeños
• Moving Supplies Available	• Provisiones para mudanza
• Several Payment Options	• Diversas opciones de pago
• Insurance available	• Seguro disponible




**Call Now! (800) 657-5019**  
[www.ezstorageonline.com](http://www.ezstorageonline.com)

WE ACCEPT THESE MAJOR CREDIT CARDS



# POMONA CATHOLIC



Faith ~ Scholarship ~ Tradition ~ Empowerment

## Upcoming Events

*Middle School Summer Enrichment program  
June 27th through July 22nd*  
Registration information can be found at [pomonacatholic.org](http://pomonacatholic.org) under the Middle School Tab.

*Pomona Catholic High School Summer Courses  
begin Monday, June 20 and end Friday, July 22*  
For more information, visit [pomonacatholic.org](http://pomonacatholic.org).

*Class of 2020 Orientation Night  
6pm Tuesday, June 21*

*Dennis Uniform Sale on campus  
11am - 1pm Saturday, July 16*

**Still accepting applications.**  
To RSVP contact Director of Admissions and Outreach Lucinda Meave at (909) 623-5297 ext. 22 or at [lmeave@pomonacatholic.org](mailto:lmeave@pomonacatholic.org)  
533 West Holt Avenue Pomona, CA 91768

WELLS  
FARGO

# Lleva a tu empresa por el camino del éxito



## Solicita un préstamo Wells Fargo Equipment Express® hoy mismo

Hacer crecer tu empresa es la manera en que alcanzarás los sueños que tienes para ti y tu familia. Wells Fargo está aquí para ayudarte. Nuestro préstamo *Equipment Express* es una forma flexible de comprar los equipos o vehículos nuevos o usados que necesitas para que tu empresa avance.

Visítanos o llama y habla con un representante bancario hoy mismo.

**Financia automóviles, camiones, remolques, vehículos comerciales u otros equipos comerciales**

**Juntos llegaremos lejos**



Los contratos, declaraciones informativas, asistencia con la cuenta y servicios del Crédito Comercial se encuentran disponibles exclusivamente en inglés. Obtenga los servicios de un traductor si no se siente cómodo(a) con la información suministrada en inglés.

Las decisiones de crédito están sujetas a calificación crediticia.

© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. (2581902\_18028)